

# Корейцы

Газета Ассоциации Корейских  
Культурных Центров Узбекистана  
Выходит с 1 ноября 2019 года

№ 17 (93)  
14. 09. 2023



# УЗБЕКИСТАНА

우즈베키스탄 고려 사람 신문







**16 сентября в 10:30**  
**во Дворце Корейской**  
**Культуры и Искусств**

# **ЧЖУСОК-2023**

**В программе:**

- выступления артистов,  
танцевальных и  
хоровых коллективов;
- шахматный турнир «60+»;
- мастер-классы;
- выставка-ярмарка;
- игры и развлечения;
- мюзикл «Назад в будущее».

## Новая экономическая повестка стратегического партнёрства с Республикой Корея

*Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев 7 сентября принял делегацию Республики Корея во главе с заместителем Премьер-министра, министром экономики и финансов Чху Гён Хо.*

Были рассмотрены вопросы дальнейшего укрепления узбекско-южнокорейских отношений особого стратегического партнёрства и расширения многопланового сотрудничества. В начале встречи заместитель Премьер-министра Чху Гён Хо передал главе нашего государства искренние приветствия и наилучшие пожелания Президента Республики Корея Юн Сок Ёля.

В ходе беседы с особым удовлетворением было отмечено последовательное развитие двусторонних связей, в основе которых глубокие исторические узы дружбы, схожие менталитет, традиции и ценности. Президент Узбекистана отдельно остановился на вопросах формирования новой экономической повестки полномасштабного сотрудничества с Южной Кореей.

В последние годы устойчиво ра-

стут показатели взаимной торговли и инвестиций. В прошлом году то-



варооборот вырос на 24 процента. В нашей стране действуют порядка 1 тысячи совместных предприятий, объём корейских инвестиций превысил 7 миллиардов долларов. Дана высокая оценка многолетнему плодотворному партнерству с Корейским агентством по международному сотрудничеству, Эксимбанком

Кореи и его фондами, общий портфель проектов с которыми составляет более 3 миллиардов долларов. Среди успешно реализованных совместных проектов отмечены детская многопрофильная клиника, текстильный технопарк, центры сельхозмаши-

ностроения и редких металлов.

В качестве приоритетных направлений практического взаимодействия определены расширение технологического и инвестиционного партнёрства с ведущими южнокорейскими компаниями, ускорение социально значимых программ в области образования и здравоохранения, продвижение совместных проектов в области инфраструктуры, «зелёной» энергетики, государственного управления, финансового сектора, цифровизации и подготовки кадров.

Подчёркнуты широкие возможности для налаживания продуктивных контактов между регионами двух стран и активизации культурно-гуманитарного обмена.

UzA.uz

## Приоритеты стратегического партнёрства с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией ООН

*7 сентября Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев принял генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО) Цюй Дунъюя, находящегося в нашей стране для участия в Международной конференции по продовольственной безопасности.*

В начале встречи лидер нашей страны поздравил высокого гостя с переизбранием на должность главы ведущей отраслевой структуры Организации Объединённых Наций и выразил признательность за поддержку и личное участие в работе конференции, которая в эти дни проходит в городе Самарканде. Генеральный директор ФАО поздравил Президента Узбекистана с успешной реализацией выдвинутой инициативы и организацией на высочайшем уровне международного форума по актуальной глобальной повестке.

Состоялся обмен мнениями по вопросам противодействия современным



вызовам и угрозам продовольственной безопасности, в том числе на ре-

гиональном уровне.

В качестве основных рисков устойчивого развития обозначены дисбалансы в развитии аграрного сектора, дефицит водных ресурсов, длинные и неэффективные цепочки создания дополнительной стоимости, сбои в логистике и другие.

Достигнута договорённость о включении в новую Программу сотрудничества Узбекистана и ФАО до 2030 года совместных мероприятий по модернизации сельского хозяйства на основе научных исследований и инноваций, цифровизации аграрного сектора, реализации действенных инструментов финансовой поддержки и внедрению эффективных механизмов управления агропродовольственной системой.

По материалам UzA.uz



## Элеонора НАМ: «Моя профессия – моя жизнь, моя судьба»

*В нашем обществе есть немало людей, которые видят весь смысл своей жизни в профессии и своей каждодневной работе, черпая тем самым вдохновение и силы для реализации личных способностей. Учитель русского языка и литературы общеобразовательной школы №1 города Гагарина Мирзачульского района Джизакской области Элеонора Владимировна Нам – одна из таких. В канун Дня дружбы народов она была награждена нагрудным знаком «Халклар дустлиги» («Дружба народов») за вклад в укрепление межнациональных отношений.*

Родилась и выросла наша героиня в Махтааральском районе Чимкентской области Казахстана, где на тот момент жили её родители после депортации с Дальнего Востока. Через несколько лет вся семья, как и многие другие, едет в Ержар (ныне Гагарин) на освоение Голодной и Джизакской степей, чтобы внести свой вклад в освоение целины. Отец – Владимир Нам, высококвалифицированный слесарь-механик, трудился в ряде автомобильно-транспортных предприятий Ержара. Мама, Вера Ким, работала бухгалтером на местном хлопкозаводе. Родители сами не получили высшего образования, поэтому двум своим детям – дочери Элеоноре и сыну Эдуарду – дали наказ: обязательно выучиться и получить хорошую профессию, реализовать себя, быть нужным там, куда тянется душа.

Во время учёбы в школе №1 у Элеоноры Нам проявлялся огромный интерес к гуманитарным наукам, она любила читать классические произведения русских писателей, поэтов и мечтала о профессии учителя. Значительное влияние на выбор профессии оказала её любимый педагог по русскому языку и литературе Феодосия Дьячкова. После окончания школы, решив посвятить себя педагогической стезе, девушка стала работать вос-

питателем в одном из детских садов города Гагарина. Затем поступила на



заочное отделение факультета русского языка и литературы Джизакского государственного педагогического института. Учёба стала для неё отличным шансом воплотить мечту в реальность.

После окончания вуза Элеонора Владимировна вернулась в родную школу №1, где молодого специалиста тепло встретили её бывшие наставники. Своим богатым опытом и мастер-

ством с ней щедро делились в первые и последующие годы опытные учителя-русисты Людмила Кулешова, Антонина Сметанина и другие.

Инициативная, энергичная и целеустремлённая девушка, постепенно раскрывая свои незаурядные педагогические способности, оттачивала мастерство обучения и воспитания учащихся. Кроме учебного процесса, особое внимание уделяла внеклассной работе, вовлекая детей в кружки, организовывала различные литературные вечера, диспуты, викторины и другие мероприятия. В её кабинете, как и дома, имеется прекрасная библиотека, где собраны произведения русских классиков.

И вот уже порядка тридцати лет Элеонора Нам работает в этой школе. Она является одним из лучших учителей, пользуется огромным авторитетом среди коллег и учащихся школы. Почти полтора десятка лет руководила методическим объединением учителей русского языка и литературы, оказывая практическую помощь и поддержку молодым коллегам.

Элеонора Владимировна постоянно работает над собой, совершенствует собственные знания и навыки, профессиональное мастерство, следит за новинками в педагогике, методике преподавания языка и литературы, внедряет их в процесс обучения. Также принимает участие в различных семинарах, проводит открытые уроки.

Но самое главное её достижение – это успехи подопечных. Практически ежегодно учащиеся школы принимали и принимают участие в предметных олимпиадах и состязаниях знаний, занимая престижные места.

Среди наиболее успешных – Мария Хан и Анастасия Нам – обе сегодня выпускницы Джизакского государственного педагогического университета. Многие ученики Элеоноры Владимировны выбрали профессию учителя. Это – Шохрибону Давронова, Станислав Хан, Юлдуз Нурманова, София Тогаева, Валерия Ким. В их планах – возвращение в родную школу, но уже в качестве педагогов.



В 2014 году за большой вклад в дело воспитания и обучения молодёжи Элеонора Нам была отмечена нагрудным знаком «Отличник народного образования». В нынешнем – нагрудный знак «Дружба народов».

– Призвание учителя заключается не только в том, чтобы давать воспитанникам глубокие и всесторонние знания, - делится Элеонора Нам. – Учитель должен не только научить детей самостоятельно мыслить, проявлять инициативу, ответственно выполнять задания, но и воспитать в них духовность, патриотизм, гордость за свою Отчизну. Отраднее видеть стремление молодёжи к знаниям, её умение пользоваться техническими достижениями современности, готовность в будущем вносить свой достойный вклад в процветание Родины. Хочется, чтобы наши ученики многого добились в жизни, стали высококлассными специалистами, достойными строителями Нового Узбекистана. Это и есть лучшая оценка нашего труда.

Ежедневно, после рабочего дня, Элеонора Владимировна спешит домой, где её ждёт супруг - Евгений Цой, который всегда поддерживает свою вторую «половинку» во всех начинаниях. У четы общие интересы, кумиры, любимая музыка. Это неудивительно: ведь вместе они уже 40 лет, воспитали двух детей - дочь Валерию и сына Сергея. Сейчас они живут и работают в Алматы. У супругов уже пять внуков, которые часто приезжают со своими родителями в Узбекистан, тем самым радуя бабушку с бабушкой.

– За годы совместной жизни неоднократно убеждалась в том, что нет большего счастья, чем иметь такую надёжную гавань, как семья, жить в мире, трудиться, делать добро, быть милосердными, - продолжает Элеонора Хан. – Всегда говорила и говорю своим детям, что труд и любимое дело приносят человеку счастье и особое, не передаваемое словами, удовлетворение, поэтому очень важно найти себя, реализовать как профессионал и иметь возможность видеть значимые результаты своего труда.

**Наталья БЕСЕДИНА,**  
фото из личного архива Э.НАМ

## Презентация второй книги сборника «Всякая всячина»

*5 сентября 2023 года в Доме народов России (г. Москва) состоялась презентация второй книги сборника «Всякая всячина» Владимира Ли-Букинского. Она вышла свет в июле нынешнего года в тульском издательстве «Аквариус».*

Организаторами и участниками проекта выступили Общероссийское объединение корейцев, Владимир Ли-Букинский, представители национальных общественных организаций, творческой интеллигенции, деятели литературы, культуры и искусств. Автор книги подробно рассказал о работе над книгой, героях его очерков и статей, вошедших в сборник. Присутствовавшие на встрече узнали о пути Владимира Ли-Букинского в творчество, о том, с чего начиналось увлечение литературным словом. В немалой степени этому способствовали учёба на факультете Самаркандского государственного университета в Узбекистане и работа учителем русского языка и литературы. С годами Владимир Владимирович всё больше проникался красотой, мудростью,

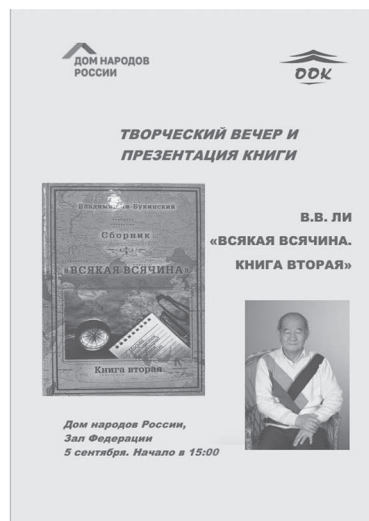
значением и силой слова. С небольших заметок, эссе, воспоминаний зародились его публицистическая деятельность и литературное творчество. Состоялся культурный диалог и обмен мнениями. Своими впечатлениями о книге поделились Моисей Ким, председатель Совета ООК, культуролог; Нелли Эм, заслуженный учитель России, доктор педагогических наук; Валентин Чен, заслуженный работник культуры России, главный редактор газеты и сайта «Российские корейцы»; Джамиль Садыхбеков, председатель Всероссийского конгресса этножурналистов России; Алла Хан, директор Центра развития корейской культуры «Ариран Русь»; Чанг Ин Ёнг, атташе по вопросам образования Посольства Республики Корея в Российской Федерации;

Хуршеда Хамракулова, директор Центра таджикской культуры и другие.

Выступавшие подчеркнули, что «Всякая всячина» представляет живой интерес для читателя тем, что её героями являются современники, которые живут и работают рядом с нами, дарят свой бесценный труд и участвуют в общественном движении корейцев. Было отмечено, что Владимир Ли быстро реагирует на всё новое, актуальное, захватывающее... Всё это автор выносит на страницы своих дневниковых записей, в форме которых написан сборник. Здесь также представлены цитаты, мысли, размышления и в небольшом количестве высказывания мудрецов, пословицы и поговорки... За последние годы их накопилось достаточно, и Владимиру Владимировичу захотелось собрать

всё воедино в книге под названием «Всякая всячина» (под таким названием издавался журнал под патронажем императрицы Екатерины II). Творческую встречу и презентацию украсили своими выступлениями коллективы «Пом парам» и «Гымган» и Эльвира Ким. Состоялась церемония вручения Владимиру Ли-Букинскому Почётной грамоты Дома народов России за активную работу по гармонизации межнациональных отношений, сохранение традиций и обычаев корейцев. В завершение вечера автор книги сердечно поблагодарил всех участников за тёплый приём и высокую оценку его скромной деятельности.

**Моисей КИМ,**  
г. Москва





## Тренер по тхэквондо GTF Рудольф Мун: «Ощущаю гордость,

- Рудольф Владимирович, начнём с актуального: знаю, что ваши воспитанники успешно съездили на мировое первенство по тхэквондо GTF в Кыргызстане. Поздравляю с удачным выступлением. Как проходил турнир? Кто из юных талантов «выстрелил»?

- Чемпионат мира проходил с 24 по 31 июля в Бишкеке. Участвовали около полутора тысяч спортсменов из 27 стран мира. В составе сборной Узбекистана из моего клуба «Мун» выступали девять человек. Мы завоевали три золотые, восемь серебряных и шесть бронзовых медалей. Отметить могу, в частности, Юлию Макарову. В прошлом году она стала победительницей Кубка мира в Казани, ну а в этом году – чемпионкой мира. И это не считая вторых и третьих мест. Кроме того, чемпионками мира стали ещё две девочки-дебютантки: Нермина Исаева и Нармина Юсупова. Приятно удивлен их выступлением.

- Расскажите, как обычно проходит подготовка к чемпионату? Какие особенные методы тренировок были использованы в подготовке к этому соревнованию? Были ли определённые ограничения у того или иного спортсмена?

- В течение месяца перед соревнованиями мы проводили сборы. В день проходили по две-три тренировки. Конечно, все устали: и спортсмены, и тренеры, но, как видите, это дало свой результат. По причине травм, мы никого из спортсменов не потеряли, все подошли к чемпионату в оптимальной форме. Это в том числе связано и с нашим подходом к тренировкам: я стараюсь давать оптимальную нагрузку индивидуально, в зависимости от возраста, пола, уровня готовности каждого тхэквондиста.

- Расскажите о расстановке сил на чемпионате: какие страны считаются фаворитами, каких результатов ждут от Узбекистана?

- Отмечу сборную России, они традиционно сильны. По поводу сбор-

**В Кыргызстане состоялись чемпионат и первенство мира по тхэквондо GTF (Global Taekwondo Federation). В младших возрастных категориях (12-14 лет и 10-11 лет) успешно выступили спортсмены из Узбекистана, представляющие клуб «Мун». Теперь перед юными спортсменами стоит непростая задача: получено приглашение на чемпионат Южной Америки в Аргентине. Как же туда добраться?**

ной Узбекистана – не буду говорить за остальных, за себя могу сказать, что результаты мои спортсмены всегда демонстрируют хорошие. Мы показываем себя как довольно сильную команду.

- Расскажите о победителях этого чемпионата. Удалось ли кому-то из воспитанников вас удивить?



- Расскажу отдельно про талантливого Давида Кана. На него возлагали большие надежды. В прошлом году он очень волновался, немного приболел, думаю, как раз на почве волнения. Занял третье место. В этом году тоже было недомогание, и снова Давид стал третьим. Парень очень талантливый. Ему сейчас десять, выступал он в категории 10-11 лет. Видя, как он в своём возрасте выполняет хьёнги (элементы), определённо могу сказать – мальчик одарённый. Ну, и ещё раз расскажу о Юле Макаровой – ей сейчас двенадцать, выступала она в категории девочек 12-14 лет, завоевала золотую и серебряную медали. Нермина Исаева и Нармина Юсупова выступали в возрастной категории 10-11 лет (им по одиннадцать), завоевали по пять медалей – у Нермины одно золото, три серебра, одна бронза, у Нармины – одно золото, два серебра, две бронзы. Из призёров отме-

чу и Алихана Акчурина. В категории 8-9 лет он занял третье место.

**Давид КАН**, 10 лет, бронзовый призер:

- Чемпионат мира – очень важные для меня соревнования, я к ним очень усердно готовился. Рад, что мы достойно представили нашу страну. Спасибо моим родителям и тренеру за труд и терпение. Хочу сказать, что у меня самый лучший тренер в мире! Могу его назвать не просто тренером, а своим наставником.

- Какой прогноз вы давали на чемпионат и насколько он сбывлся?

- Скажу честно, рассчитывал ещё на две золотые медали, думаю, мы их «недобрали». Но для достижения оптимального результата, как говорится, всё должно «совпасть». Чуть-чуть может повезти с жеребьёвкой, да и сам спортсмен должен хорошо выспаться, подойти к бою в полной готовности. Причин для неудачного выступления, особенно у детей, может быть очень много, одна из них – ребёнок находится вдали от дома, это сильно влияет на его настрой. Возвращаясь к моему прогнозу, повторюсь, что рассчитывал ещё на пару золотых медалей – от Акчурина и Кана.

- С какими трудностями команда столкнулась во время подготовки и на чемпионате мира? Как они были преодолены?

- Если говорить о логистике, то в этом плане всё прошло хорошо. Отмечу отличную работу родительского комитета – ведь детей сопровождают их родители. Благодаря их усилиям команду встретили в аэропорту, разместили в гостинице как полагается. В общем, с трудностями мы не столкнулись – всё прошло так, как и было запланировано.

- Какие уроки вы и ваша команда извлекли из этого соревнования?

- Не скажу про уроки, но могу отметить: любой турнир считается успешным, когда мы уехали здоровыми и

## КОГДА ДЕТИ СТОЯТ НА ПЬЕДЕСТАЛЕ С ФЛАГОМ УЗБЕКИСТАНА»

вернулись здоровыми. Это первая заповедь тренера. Ребёнок должен вернуться здоровым – вот главная задача. Всё остальное приложится. Результаты получились по большому счёту такими, какими они должны были быть. После завершения турнира мы всей командой отправились на озеро Иссык-Куль. Тренеры, родители, дети отдохнули пять дней. Надо было сбросить груз усталости и стресса после тяжёлых соревнований. Отлично провели время.

- Какой момент в соревнованиях вызывает наибольшее удовлетворение и гордость?

- Момент, когда дети с флагом Узбекистана стоят на пьедестале почета. Это по-настоящему круто. Также когда тренеры из других стран подходят и благодарят за подготовку твоих учеников – это лучшая награда. Очень лестно получать оценку именно от коллег, которые разбираются в своём деле. Подходили к нам и выразили благодарность за выступление президент Федерации тхэквондо GTF России Дамир Халилов, технический директор Всемирной федерации тхэквондо GTF Виктор Щербаков. Нас узнают через наших воспитанников. По результатам моих ребят судят и обо мне, и о клубе «Мун».

- Самый сложный момент этого чемпионата?

- Один из наших ребят в полуфинале встречался с россиянином. У меня возникли возражения по судейству, но главный судья в этот момент отсутствовал. Можно было подать протест, но я видел, что представитель Кыргызстана, оставшийся за столиком, не решит этот вопрос. И мой ученик проиграл. Думаю, соперник неправильно выполнял технику одного из ударов ногой. В итоге я пришёл к выводу, что пусть в этот раз останется третье место, к следующим соревнованиям нужно лучше подготовиться, чтобы никакие судейские решения не могли повлиять на победу, и обязательно возьмём золотую медаль.

- Самый яркий момент?

- Это, конечно, неожиданная психологическая устойчивость Нермины

Исаевой и Нармины Юсуповой. Не думал, что они будут настолько морально непоколебимы к стрессовым ситуациям. Приятно удивлён. Девочки впервые выехали не то что из Узбекистана, а за пределы Ташкента! И сразу показали класс – ни капли волнения, никакой суеты, паники. В таком возрасте это редкость. Комплексные упражнения, спарринги – всё было исполнено безукоризненно.

- Поговорим о появлении тхэквондо в вашей жизни. Чем привлекли воспитанные единоборства? Ведь в восьмидесятые годы, они только набирали популярность.

- Все мы, будущие тренеры, начинали в 1980-х, скажем так, «подполь-



но», когда восточные единоборства ещё были незаконными. Затем уже, когда я учился в институте, на «Пахтакоре» была организована первая секция по карате. Будущие тренеры тхэквондо ITF начинали тогда именно с карате. Ну, а затем уже из ITF мы перешли и в другие версии – GTF, WT, Jhoon Rhee и т.д. Что меня привлекло в тхэквондо? Конечно, то, что это корейский вид единоборств. К тому же в те времена молодёжь очень сильно увлекалась ими.

- Знаю, что решение стать тренером вы приняли, когда тхэквондо заинтересовался ваш старший сын. И сами стали его наставником. Каково было постигать азы тренерства?

- Было очень тяжело. Тогда, глядя на тренировки моего сына у одного из наставников и вспоминая, как занимался сам, подумал: «Наверно, я могу лучше тренировать». К тому времени диплом о высшем образо-

вании у меня имелся, затем окончил курсы тхэквондо в Институте физической культуры и начал тренерскую деятельность. Трудности были в начале, но со временем «втянулся», и это стало моим любимым делом.

- Не секрет, что работа с детьми требует особого, прежде всего, психологического подхода. Как настраиваете юных воспитанников на бой? И наоборот, как помогаете вернуть веру в себя после поражений?

- Подход к каждому ребёнку индивидуальный. К девочкам один, к ребятам – другой... К мальчику, который, допустим, растёт без отца, также надо по-особому подходить, у него другая психология. Кроме того, есть семьи, где трое-четверо детей, они тоже со своими особенностями в психологии. На кого-то можно повисить голос, с кем-то требуется говорить более ласково... Имею в виду, что нет общего рецепта. Дети всё чувствуют. Перед боем говорю только: «Помни только то, чему тебя научили. Не смотри ни на родителей, ни на зрителей, ни на кого. Надо полностью абстрагироваться и делать всё на «автомате». А поражение... иногда оно полезнее, чем победа. Главное – сделать правильные выводы.

Приведу пример – Алихан Акчурун делал «хьенги» за золото в Казани на Кубке мира. От волнения у него ноги были ватными. После этого я сказал: «Алихан, ты самый крутой, ты самый сильный, ты чемпион». И в Бишкеке он выступил гораздо лучше.

- Какие теперь цели у вас с воспитанниками впереди? К каким стартам готовитесь?

- На днях прислали приглашение на чемпионат Южной Америки в Аргентине в декабре этого года. Вот думаю: как же туда добираться? Конечно, финансово и логистически будет очень сложно. Из реального – в апреле 2024 года Чемпионат Азии в Ташкенте, в июле – Кубок СНГ в г. Чолпон-Ата (Кыргызстан). Вот к этим соревнованиям будем готовиться усиленно.

**Никита ЕМЕЛЬЯНОВ,**  
фото из личного архива Р.МУНА



Евгений Пак начал предпринимательскую деятельность будучи школьником. Что только не продавал: старые вещи, «Кока-Колу», жвачки Orbit. В 12 лет он решил разводить попугаев. Целеустремленность и папина вера привели к тому, что есть сейчас - к бизнесу и очень большому.

### Птичий магнат

**- Расскажите, как молодому парнишке в 12 лет удавалось ежемесячно зарабатывать по два миллиона сумов?**

- Когда хочется жить по-другому, тогда и думать начинаешь иначе. Мне всегда хотелось быть не тем, кем я являлся - не быть маленьким и беспомощным. И это меня мотивировало, я сам себе доказывал, что невозможное возможно. Моё хобби стало бизнесом и достаточно прибыльным.

**- Вы будучи юным зарабатывали немало. Для таких цифр нужно было постараться. И сколько же надо было продавать попугаев?**

- Я брал количеством. На тот момент один обычный волнистый попугайчик стоил 10 тысяч сумов. Всегда было по-разному, но иногда в день удавалось продать 40-50 птиц. Каждое воскресенье ездил на рынок «Янгиабад». Поначалу для того, чтобы продать птенцов и купить корм, но уже спустя год люди сами стали приезжать ко мне. Помню, в каком недоумении была мама, когда видела в дверях взрослых габаритных мужчин, просивших позвать Женю (*улыбается*). Набравшись опыта, я начал выращивать дорогих экзотических птиц. Но их рождаемость была ниже, поэтому приоритет был отдан обычным и всем доступным видам попугаев.

**- А потом их украли... Вы больше ни разу не пытались начать всё заново?**

- Нет. Их потеря стала для меня самой настоящей травмой. Я тогда решил, что больше никогда не буду этим заниматься. Прошло 20 лет и

## Евгений Пак о создании Yaronamata,

*Основатель сети ресторанов Yaronamata, Mayor Tawuor и суши-бара Kaizen в интервью Spot рассказал, сколько денег нужно для открытия заведения паназиатской кухни, почему за почти 12 лет работы не было продано ни одной франшизы и какая ниша общепита насыщена больше всего.*

сегодня планирую возобновить юношеский бизнес. Сейчас строю вольер, планирую посадить туда 500 пар. Не хочу, чтобы любимое дело кануло в лету. Вдобавок, всё закончилось не по моей вине. Думаю, что если бы не останавливался, то точно уже был бы птичьим магнатом (*смеётся*).



### Суши и роллы в стране плова

**- Расскажите, как к вам пришла идея открыть заведение с суши и роллами?**

- Всегда хотелось иметь собственное кафе или ресторан, где встречали и кормили бы как дома. И, по правде говоря, на этот шаг меня подтолкнули местные предприниматели. Примерно в 2010 году я начал заниматься импортом морепродуктов. Оборот был небольшим. В начале вложил \$500, которые взял в займы, а через год цифры выросли до \$50 тыс. В те времена обслуживал крупные суши-бары. Договаривались работать по консигнации. Дело дошло до того, что деньги ждал месяцами, бизнес простаивал, задержки привели к тому, что не мог принимать другие заказы. Пришлось подключать знакомых и друзей, чтобы возвращать деньги «по-хорошему». В конце концов это мне поднадоело. И я подумал, почему бы и самому не начать делать тоже самое - готовить

и продавать суши и роллы. Во-первых, паназиатская кухня повсеместно была дорогой, не каждый мог себе позволить, а значит, ниша, которую можно было смело занять.

Во-вторых, для запуска у меня уже были продукты. Дело оставалось за малым - начать. С первым партнёром разделили обязанности: он отвечал за производство, я - за снабжение, запуск и доставку. А потом начались первые сложности. Партнер по личным обстоятельствам ушёл и мне срочно пришлось искать повара на замену.

Помимо этого трудности были и с количеством заказов, например, в день поступало всего один-два. И так продолжалось на протяжении полугода. Я долго анализировал рынок, проводил опросы, чтобы понять, что нужно и важно клиентам. В те времена доставка не была популярна, взвесив все риски, принял решение открыть ресторан.

**- Первый филиал вы открыли на Шота Руставели. Сегодня их уже 17. Вы единоличный владелец всех заведений?**

- У меня есть друзья-акционеры. Они участвуют исключительно в качестве инвесторов. В своё время они увидели потенциал и предложили вложиться, я же решил не отказываться. Чаще всего мои партнёры - действующие директора и топ-менеджеры. Они помогают мне в операционке и в стратегических вопросах. Если же повстречается на пути человек с тем же мышлением, взглядами на бизнес и принципами в работе и жизни, то я обязательно сделаю его партнёром вне зависимости от того, вложит он деньги или нет. Сегодня мы работаем с Европейским банком реконструкции и развития. С их помощью в столице строится ещё восемь филиалов. Всего по плану открыть одиннадцать. Например, скоро запустим ещё один ресторан в Самарканде. Следом Yaronamata появится в Фергане и



## Франшизе и зарубежной экспансии

Андижане.

**- А сколько вы вложили в первый филиал?**

- На первую локацию потребовалось около \$60 тыс. (в статье представлены уточнённые данные - прим. Spot). Деньги я занял у знакомых под 5% ежемесячно.

**- Тяжело было с кредитом?**

- Кредиты меня мотивируют. Я прекрасно понимаю, что деньги нужно отдавать, а если этого не делать, то и отношения с людьми сходят на нет. А отношения для меня в приоритете. Поэтому, чтобы всего этого не случилось, надо много работать. Вот такой вот стимул.

**- На что пошли первые инвестиции?**

- На ремонт, закуп оборудования, посуды. Хотелось сразу сделать «вау». Поэтому керамическую японскую посуду я привёз из Казахстана, потратив на это около \$21 тыс. с учётом доставки (в статье представлены уточнённые данные - прим. Spot). В итоге через полтора месяца она вся разбилась. Теперь покупаю исключительно меламиновую посуду. Ею, кстати, и кидаться можно (смеётся).

**- Сколько сегодня понадобится средств, чтобы открыть ресторан паназиатской кухни?**

- Смотря какой. Например, мы разработали пять форматов: Food Court, Sushi Point (формат работает только на доставку и самовывоз - прим. Spot) и рестораны трёх категорий с разным количеством посадочных мест, начиная от 120 и до 200. Например, на открытие формата Sushi Point нужно в среднем от \$60 до \$80 тысяч. Всё зависит от оборудования и помещения. Сейчас мы хотим этот формат оптимизировать, сократить продуктовую матрицу и сделать так, чтобы вложения на открытие сократились до \$50 тысяч. А вот на Food Court уйдёт от \$60 до \$75 тысяч. Стоимость открытия ресторанов трёх категорий, согласно нашему брендбуку, начинается от \$100 и до \$300 тысяч.

### Продвижение

**- В одном из видео на своём канале «Всё по чесноку» вы сказали, что после открытия люди выстраива-**

**лись в очереди по 15-20 человек. Вы быстро росли и увеличивали количество посадочных мест. Какие инструменты продвижения помогли?**

- Тогда хорошо сработало сарафанное радио. Оно нам во многом помогло. А дальше в дело вступили социальные сети. Я один из первых начал запускать таргетированную рекламу в Facebook. Кстати, в те времена ещё не было «Потребитель.уз», но была группа «Что, почём?». Плюс ко всему, мы изначально существовали в доступном сегменте и этим выделялись на фоне других. Да, у нас было меньше рыбы, больше риса, но если хотелось «пафоса», то человек шёл в заведения паназиатской кухни High Class. К нам же приходили, чтобы поесть быстро, уютно и вкусно.

**- Раньше вы иначе относились к квадратным метрам под кухню: сначала ей отводили лишь 20%, а оставшиеся 80% отдавали залу. С годами всё поменялось: теперь 60% на 40% в пользу кухни. Как вы пришли к этому?**

- Речь сейчас пойдёт не об общепите, а о бизнесе в целом: любому делу деньги приносит та сторона, которая работает. И зал с этим отлично справляется, но кухня - это та часть, благодаря которой мы можем добавлять новые позиции, улучшить продукт. С годами понял, что необходимо вкладываться в кухню, в само производство и делать его правильно и удобно. Ведь бизнес работает за счёт людей, а значит, важно создавать для них необходимые и комфортные условия.

**- А как обстоят дела с поставщиками?**

- С ними у меня было много проблем. Сейчас 80% ингредиентов мы завозим самостоятельно. Всё на складах распределено на полгода вперёд.

Большую часть везём из Китая. И есть продукты, которые привозим из Кореи и Норвегии. В планах попробовать вырастить лосось у нас в горах. Сейчас занимаюсь изучением этого вопроса.

**- У вас уже 17 филиалов. Как вы всё контролируете?**

- В первую очередь это система автоматизации и стандартизации. А также «Фабрика кухни», без которой

никак не масштабироваться. В нашем случае ещё и внутренняя Академия по обучению персонала. Без сильной и профессиональной команды никуда.

**- Как Вам удалось запустить Академию?**

- Сейчас она работает по трём направлениям: обучение официантов, кассиров и поваров - пока для всех сотрудников бесплатно, но в дальнейшем планируем её монетизировать. Ещё собираемся добавить возможность трудоустройства для тех, кто придёт обучение.

**- А сколько будут стоить курсы?**

- Всё зависит от категории. Скорее всего, стоимость будет начинаться от 500 тысяч сумов.

### Не «Японамой» единой

**- Как появились другие проекты?**

- Когда открылся третий и самый большой филиал Yaronamata, столкнулся с главной проблемой в процессе масштабирования - качеством и идентичностью блюд в каждом филиале, поэтому пришёл к выводу, что необходима стандартизация. Собственно говоря, так и появилась «Фабрика кухни». Она очень успешно себя показала. Всё просто: там изготавливаются полуфабрикаты, а они, согласно заявкам, отправляются во все филиалы в столице и в регионах. Это и позволяет сохранять единый вкус и контролировать качество. Есть у нас ещё и магазин морепродуктов «Япономаркет», пока только в онлайн. Да и то мы его недавно переименовали в «Балычок». В планах выйти с ним в офлайн - открыть сеть полноценных магазинов морепродуктов, деликатесов и импортных продуктов.

В 2017 году открылся Papin Dom, в 2020 году появился Mayor Taayor, а в 2021 году - Kaizen. С Papin Dom я понял, что плохо дружу с ночными заведениями. С ним возникали разные проблемы. Сейчас проект на паузе, но мы его обязательно возобновим. Помимо ресторанов запущено производство рыбы холодного и горячего копчения. В наших заведениях она исключительно собственного производства. С недавних пор работаем со школами - поставляем учащимся обеды и ужины.

**Продолжение на стр.10-11**

Затянуть начать именно с них появилась неспроста: работа с детьми - вызов. Они капризны, у них свои предпочтения. Первые три месяца были печальны: одному ребёнку не нравилось одно, другому - второе, родители гневались, звонили и писали. Тогда понял, что всем не угодить.

Проблему решили интересно: выпустили нестандартное детское меню, куда добавили блюда паназиатской кухни. На удивление все остались довольны, а количество звонков сошло на нет.

Теперь планируем расширить производство и выйти на крупные компании.

**Франшиза и выход в регионы**  
- Вы представлены в Чирчике, Бухаре и Самарканде. Всё это франшизы?

- Нет, это наши проекты.

- Как вы поняли, что пришло время выйти в регионы?

- Это было для меня стратегически важно. Здесь история больше не про заработок, а про опыт дистанционной работы. Особенно полезно перед запуском франшизы. Менталитет везде один, но мышление у людей в столице и в регионах всё-таки разное.

- Не возникало желания продать франшизу?

- Было и есть. Просто мы ещё набираемся опыта и не настроены продавать франшизы просто для заработка. Хотим, чтобы все процессы отличала прозрачность, а партнёры могли вложенные средства быстро вытащить и реинвестировать обратно. Проблема франшизы в том, что на начальных этапах необходимо лично вести контроль. Нужна группа людей, которая на протяжении нескольких месяцев будет жить в этом регионе, обучать персонал, ставить бизнес на поток. А люди обычно на так долго не хотят уезжать из дома.

- Но у вас наверняка было много запросов?

- Их и сейчас много. В очереди сто человек. С пятьюдесятью я уже встретился лично.

- Больше из Ташкента или регионов?

- Больше, конечно, из столицы, но потенциальные партнёры есть и в регионах. С ними уже ведутся пере-

говоры. Мы не просто ищем тех, у кого есть деньги или связи. Нужны те, кому подобный бизнес интересен и кто ближе по духу.

- А что нужно для того, чтобы стать партнёром?

- Для начала заполнить анкету. Далее она изучается: служба безопасности удостоверится, что всё в изложенное в ней - правда. После организовывается личная встреча.

- Когда ждать франшизу «Японаммы» в регионах?

- Примерно через полгода. Она уже в разработке, выстраиваем отношения.



**YAPONA  
MAMA**

**Конкуренция возбуждает**

- То, что мы видим на рынке сегодня - это больше про насыщенность или нехватку заведений?

- Больше про нехватку. Заведений, конечно, много, но вот хорошего сервиса крайне мало. Для нас такая ситуация - замечательно. Я знаю, куда мы ведём компанию, чему обучаемся, чётко вижу стратегию. Всегда проговариваю сотрудникам, что главная задача - не просто заработать, а ежедневно становиться лучше. Если сотрудник считает иначе, мы с ним прощаемся.

- А какая ниша общепита насыщена больше всего?

- Конечно же, миллий таомлар. Это ниша уже настолько прокачана: здесь главное, чтобы было вкусно и дешево.

- За последние пару лет в Ташкенте открылось много разных заведений и особенно в вашей сфере. Как удаётся конкурировать?

- Тщательно слежу за рынком. Знаю всех конкурентов. Когда открываются новые, обязательно делаю заказ, чтобы знать их сильные и слабые стороны. Новые игроки меня мотивируют, а конкуренция возбуждает (смеётся). Вижу, что некоторые открывают уже второй, а за ним и третий филиалы. Всегда говорю своей команде, что

пока мы стоим на месте, другие расширяются и нажимают на пятки. При этом прекрасно понимаю, что темп задаем мы: вижу, как многие пытаются нас скопировать. Если держать себя в тонусе, нет смысла бояться других.

- Что ожидать рынку общепита в этом году и в течение ближайших трёх лет?

- Через два-три года рынок будет перенасыщен. Почти все первые этажи новостроек - рестораны. Открываются заведения в новых форматах, конкурируют и борются за каждого клиента. Это значит, что нужно больше работать над качеством сервиса.

Это круто ещё и потому, что развивается сфера туризма. До пика мы дойдём только через несколько лет, а пока рынок свободен.

**Планы**

- У «Японаммы» есть глобальная цель?

- Конечно. Есть глобальная и долгосрочная. На международном рынке представлены знаменитые сети - McDonald's, KFC, пиццерия Dodo... Но нет сети заведений паназиатской кухни, которая сразу приходила бы на ум и была доступна каждому. Сначала возникла просто мысль. Но я так долго над этим думал, что идея переросла в цель. А почему бы и нет?! Почему бы не стать международной сетью и не задать себе новую планку?! Я ведь с детства доказываю себе, что невозможное возможно. Появились партнёры, которым это интересно. В этом году планируем провести переговоры, найти точки соприкосновения, а в следующем открыть «Японамму» в Кыргызстане, Казахстане, Турции и Азербайджане. В этих странах нас уже ждут, люди готовы работать.

- Тогда какая глобальная цель?

- К ней мы уже приступили - это гостиничный бизнес. Хочу, чтобы была возможность путешествовать и работать. Только представьте, что прилетаете в Стамбул или на Мальдивы, а у вас там и отель свой, и ресторан. Есть, где и поспать, и поесть (смеётся). Разве не здорово?!

**Камила МУХАМАДИЕВА,**  
фото **Ильи СЕМЕНДЕЕВА** / Spot



## Face of Uzbekistan 2023

*Мы посмотрели, как проходил конкурс моделей Face of Uzbekistan, и поговорили с победителями, которые осенью отправятся в Южную Корею представлять нашу страну на Asia Model Festival.*

В отеле Intercontinental прошёл финал конкурса моделей Face of Uzbekistan. Организаторами выступили модельное агентство NN Models (Узбекистан) и Asia Model Festival (Южная Корея).

Победители Face of Uzbekistan отправятся в Южную Корею, чтобы представлять Узбекистан на Asia Model Festival. Национальные отборы для этого фестиваля традиционно идут по всей Азии. В этом году международный этап конкурса соберёт моделей из 27 стран. Участники представят национальные костюмы, поделятся историей и расскажут миру о культуре и особенностях своей Родины.

**Нана Хан, организатор Face of Uzbekistan, основатель агентства NN Models и школы Nana Han Modeling School:**

*- Face of Uzbekistan открывает победителям возможность показать себя миру. Узбекистан дважды занимал первые места на Face of Asia в предыдущие годы. Победу нашей стране принесли Шахбозжон Махмудов и Маргарита Мухамеджанова, которые по возвращении в Ташкент стали топ-моделями. Сильные стороны наших девушек и ребят – это воспитание, оно везде ценится. Также у них красивые черты лица, потому что в Узбекистане много представителей смешанных кровей.*

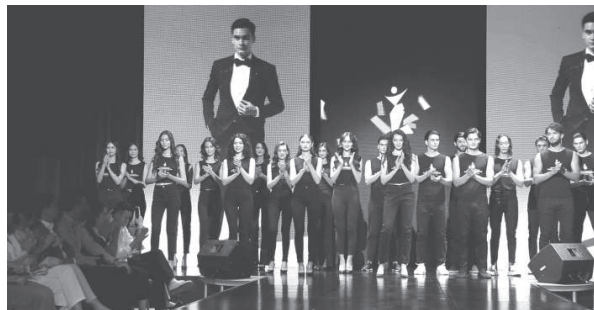
Судить конкурс в Узбекистане прибыли представители Asia Model Festival: директор Чарльз Ли и председатель оргкомитета Янг Ю Сик. С узбекской стороны судьями Face of Uzbekistan выступили Нана Хан, Саидазим Фазилов (блогер, креативный директор и продюсер), Нафиса Парпиева (фэшн-фотограф и главный модельный брокер агентства NN Models), Вероника Ломухина (фэшн-фотограф). Именно они выбрали из 24 финалистов трёх счастливых, которые отправятся в Южную Корею.

**Янг Ю Сик, председатель оргкомитета**

**Asia Model Festival:**

*- Asia Model Festival был впервые проведён в 2006 году, в этом году ему исполняется уже 18 лет. Фестиваль состоит из трёх разных мероприятий: Face of Asia, Asia Open Collection и Asia Model Awards. Модели из азиатских стран демонстрируют коллекции азиатских дизайнеров, а конкурсы Asia Model Awards проходят с участием звёзд.*

*Задача конкурсантов, как фэшн и бьюти моделей – привить любовь к красоте и моде, а также продемонстрировать лучшее из этих областей, чтобы сделать свою страну*



*узнаваемой в Азии и за её пределами.*

Философия Face of Asia - это не просто поиск моделей, которые носят одежду и дефилируют по подиуму, а открытие звёзд, способных стать артистами. Недаром в конкурсную программу входят коллаборация с брендами и сценические выступления, подготовленные совместно с актёрами.

**Бегим Музаффарова, победительница Face of Uzbekistan 2023:**

*- Я не ожидала, что стану победительницей. Для меня эта победа важна, ведь я с детства не соответствовала стандартам красоты моего родного города Коканда. Но как-то папа показал мне Наоми Кэмпбелл - и я поняла, что хочу блистать на подиуме. Неважно, какие у тебя данные - главное уверенность в себе. Увлекаюсь 3D-дизайном домов и планирую в дальнейшем этим заниматься. В Корею хочу почувствовать культуру, увидеть достопримечательности. Мне это интересно, так как меня*

*воспитала няня-корейка.*

Первый этап Face of Uzbekistan проходил онлайн: конкурсанты отправляли заявки с фотографиями и небольшими рассказами о себе. В полуфинал прошли 150 человек. На основании живого отбора в финале оказались 24 модели. Оценивались внешность, увлечения, таланты (среди конкурсантов нашлись те, кто увлекается игрой на барабанах и кунг-фу).

**Шерзод Рахимов, победитель Face of Uzbekistan 2023:**

*- Мне 17 лет, и скоро исполнится год, как я в модельном бизнесе. Это произошло случайно: мама подруга-визажист посоветовала попробовать себя в качестве модели. Считаю, что карьера складывается успешно, ведь мне всего 17 лет, а я уже стою здесь и даю интервью. Моя цель - стать моделью международного уровня. Я еду на Face of Asia с большим желанием победить.*

Face of Uzbekistan по формату оказался ближе к показу мод, чем к традиционному конкурсу красоты. На первом этапе жюри оценивало дефиле в лаконичных чёрных нарядах. Второй выход посвящался национальной одежде: модели представляли стильное переосмысление традиционных мотивов от бренда Nadi Uz. В финале гостей ждала эффектная демонстрация вечерних платьев и костюмов.

**Эмилия Бекирова, победительница номинации Most Elegant:**

*- Пока ещё не осознаю, что вошла в число победителей. Для этого пришлось пройти долгий путь, поборов страхи, сомнения, неприятие себя. Наконец, получилось избавиться от этого. Надеюсь, в Корею будет круто. Никогда там не была, поэтому хочу почувствовать корейский вайб, попробовать еду, увидеть, как живут люди.*

Модели из Узбекистана участвуют в Asia Model Festival с 2015 года. По словам организаторов, они хотят и дальше развивать сотрудничество с нашей страной, чтобы «распространять особую красоту Узбекистана по всему миру».

**Екатерина ЦОЙ**  
фото А. Ли

## Виталий ФЕН

### Яркий след в истории дипломатии

#### Как я стал дипломатом

В молодости я много занимался спортом. Был единственным корейцем в СССР по боксу в тяжёлом весе. Выступал на республиканских и всесоюзных соревнованиях, международных турнирах. Потом перешёл на государственную службу.

Являюсь заслуженным тренером Узбекистана и заслуженным работником физической культуры и спорта Узбекистана.

В 1988 г. я впервые посетил Корею в качестве одного из руководителей советской делегации на XXIV летних Олимпийских играх. Делегацию возглавлял председатель Спортивного комитета СССР Марат Грамов.

За активное участие в подготовке и проведении этих игр меня наградили почётной грамотой, которую подписал президент Международного олимпийского комитета (Хуан Антонио Самаранч) и Пак Сех Джик (мэр Сеула и председатель оргкомитета XXIV летних Олимпийских игр). Тогда советские спортсмены с большим отрывом заняли первое место и завоевали 55 золотых медалей. На этих играх команда Советского Союза (главный тренер - Анатолий Бышовец) впервые стала чемпионом Олимпийских игр по футболу.

Игры прошли на самом высоком уровне. Принимающая сторона продемонстрировала радушное гостеприимство, сердечное и тёплое отношение к делегации Советского Союза и - самое главное - этот спортивный праздник открыл Корею всему миру.

В следующем, 1989 году, был проведён первый Всемирный корейский этнический фестиваль. В нём принимали участие представители более 160 стран, в которых проживают этнические корейцы.

Руководство СССР поручило мне возглавить на этом фестивале делегацию советских корейцев (260 человек). Программа фестиваля включала спортивные состязания, а также разные формы научно-образовательных, интеллектуальных и культурных контактов. Я собрал для мероприятия всех талантливых спортсменов

Советского Союза. На этом фестивале этнические корейцы СССР в финальном матче по футболу на олимпийском стадионе в Сеуле (на нём присутствовал президент Кореи Ро Дэ У) одержали победу над сборной командой США со счётом 2:0 и стали чемпионами этого фестиваля.

Вспоминается любопытный эпизод периода подготовки сборной команды СССР к этническому фестивалю. Ко мне на приём в спорткомитет пришёл советник посольства Корейской Народно-Демократической Республики в Москве товарищ Ли Донг Хак. Он начал страстно уговаривать меня отказать от участия в фестивале, так как Северная Корея этот фестиваль бойкотировала. Он требовал, чтобы сборная этнических корейцев СССР тоже не принимала участие в этом



фестивале, так как мы коммунистические страны - и Советский Союз должен поддержать бойкот Северной Кореи.

В ответ я сообщил, что сопровождал в Корею сборную СССР на Олимпийские игры 1988 г. Там я своими глазами видел удивительно красивую, процветающую страну, народ которой встретил сборную команду Советского Союза особо радушно. Я отметил, что именно поэтому я не могу лишиться этнических корейцев СССР возможности увидеть замечательную Республику Корея. Я также добавил, что если КНДР будет проводить аналогичный фестиваль, то сборная СССР с удовольствием примет в нём участие. Выслушав мои доводы, он не смог ничего возразить. Об этом инциденте В. Ким написал в своей документальной книге «Ушедшие вдаль».

Тем, что я стал дипломатом, я во многом обязан Олимпийским играм в

Сеуле. В период подготовки к ним я познакомился с председателем корпорации Daewoo Ким У Джуном, который в то время был главным спонсором сборной команды СССР, а также возглавлял Федерацию футбола Кореи. В том, что сборная Советского Союза выступила успешно, большая заслуга Ким У Джуна.

Нужно особо отметить, что после распада СССР и объявления независимости Узбекистана в 1991 г. Корея первой среди стран Азиатско-Тихоокеанского региона признала независимость нашей республики и стала её надёжным партнёром.

Президент Узбекистана - И. А. Каримов - один из своих первых государственных визитов нанёс именно в Корею (1992). В ходе этого визита было подписано 5 соглашений, в том числе «Декларация о принципах взаимоотношений и сотрудничества между Республикой Узбекистан и Республикой Корея» (ответный визит в Узбекистан президента Кореи Ким Ён Сама состоялась в 1994 г.). По просьбе И.А.Каримова я организовал его встречу с председателем Daewoo Ким У Джуном, который затем постоянно сопровождал нашего президента в поездке по Корею, в частности, они посетили и автомобильный завод Daewoo в городе Чангвон. За это время между ними сложились весьма тёплые дружеские отношения. По итогам визита была достигнута договорённость об открытии автомобильного завода компании Daewoo в Узбекистане.

Затем был подписан контракт - и буквально за 2,5 года был построен современный завод с полным циклом производства. Я лично принимал участие в переговорах (на разных этапах) по открытию этого завода. И уже в 1996 г. с конвейера узбекского автомобильного завода в городе Асака сошёл первый легковой автомобиль.

Перед завершением строительства автомобильного завода президент И. А. Каримов в конце 1995 г. назначил меня ВПД (Временным поверенным в делах - прим. редакции) Узбекистана в Корею, и мне выпала честь открывать посольство Узбекистана в Корею в январе 1996 г.

**Продолжение  
в следующем номере**



## КАРТИНА ЖИЗНИ НИКОЛАЯ СЕМЁНОВИЧА ПАКА

*В 2009 году на момент написания очерка знаменитому художнику Николаю Семеновичу Паку исполнилось 86 лет. Обычно после восьмидесяти человек слабеет, теряет память. А Николай Семёнович перестал рисовать в 83 года...*

Конечно, здоровье уже давно оставляет желать лучшего - нет сил, как прежде, ослабло зрение. Но живы воспоминания. Позади - долгая, интересная жизнь, годы становления и творчества, сотни картин и признания...

У великих художников не бывает простой судьбы, но в этом, наверное, и заключается секрет их творчества, когда картина буквально дышит,живает, повествует, рассказывает сама за себя...

Николай Семёнович Пак (Пак Сен Нёнг) родился в 1922 г. в китайском городе Хузине. За год до этого знаменательного события отец Николая Семёновича Пак Сао Гым, только что женившийся, принял решение уехать из родной Кореи в Китай.

- Зачем поехал? - усмехается Николай Семёнович, - да лучшей жизни искать! Мой отец удивительным был человеком, если его что-то не устраивало, менял в своей жизни всё, не задумываясь. В Китае в то время была своя корейская национальная республика, вот отец с молодой женой туда и подался.

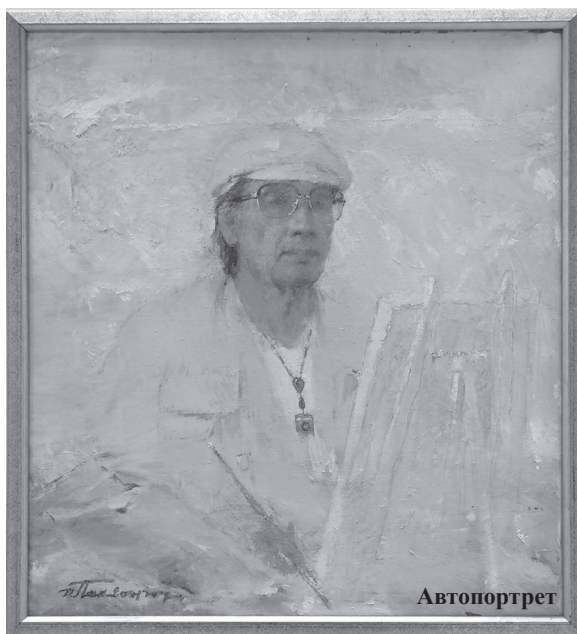
Там, в Китае, родились дети - сначала дочь, потом два сына, старший из которых - Николай. Младший мальчик умер, едва ему исполнилось 4 года. Жить в Китае становилось всё тяжелее, и отец принял решение перебраться на Дальний Восток, где, как он слышал, можно неплохо подзаработать.

Николаю было 5 лет, когда семья тронулась в путь. В первый раз мальчик увидел поезд, и всё удивлялся, как это так: пол в доме движется-трясётся.

В Приморье семья Паков обосновалась в рыболовецком колхозе «Успех» неподалеку от города Спасск. Отец - по профессии ветеринарный врач - довольно быстро нашёл работу в воинской части, мать занялась домо-

хозяйством. Николай Семёнович не помнит её корейское имя, потому что, по старому обычаю, когда у женщины рождался сын, все начинали называть «мама такого-то», поэтому слышал только, как люди называли «Колина мама», или как было записано в русских документах - Мария.

Отец Николая Семёновича всегда мечтал вернуться на родину, поэтому прилагал все усилия, чтобы его дети



не забывали родной язык и культуру.

В семь лет Коля пошёл в корейскую школу. После занятий пас скот, работал в поле (как и все сверстники-соседи), но всегда и везде старался и пытался что-то рисовать.

В том страшном сентябре 1937 г. Николай начал учёбу в восьмом классе, когда пришла весть о массовом переселении корейцев.

- На сборы дано было всего несколько дней, - вспоминает Николай Семёнович. - Что мы могли с собой взять на месяц дороги? Кашу? Мясо? Поехали почти раздетые, без продуктов.

Ехали месяц. Тысячи корейцев умерли в пути. Везли несчастных переселенцев в товарных вагонах, в каждом из них - четыре семьи...

В октябре семья Паков оказалась

на астраханской земле, в Нижнем Поволжье.

- В основном корейцев переселяли в Узбекистан и Казахстан, - рассказывает Николай Семенович, - а нас - тех, кто жил прямо у моря на Дальнем Востоке, переселили ближе к воде - Волге, чтобы мы там создали и подняли рыболовецкий колхоз. Так, объединив три хозяйства, наши корейцы организовали одно большое и назвали его как дальневосточный - «Успех». Я знаю по рассказам, что в Средней Азии корейцы первое время жили в землянках, глинобитных домишках. А мы приехали в Астрахань и были удивлены, что под жильё выделили большие деревянные дома - тёплые и прочные. Отец тогда даже вспомнил русскую поговорку: «Без худа добра не бывает».

Семья понемногу обживалась, отец стал председателем сельской артели, мать устроилась дояркой. Корейских школ, конечно, в Астрахани и быть не могло, пришлось Николаю сесть за парту первого класса русской школы: «Мы - почти уже дяди! - сидели рядом с 7-летними детьми! Стыдно было, а что делать?».

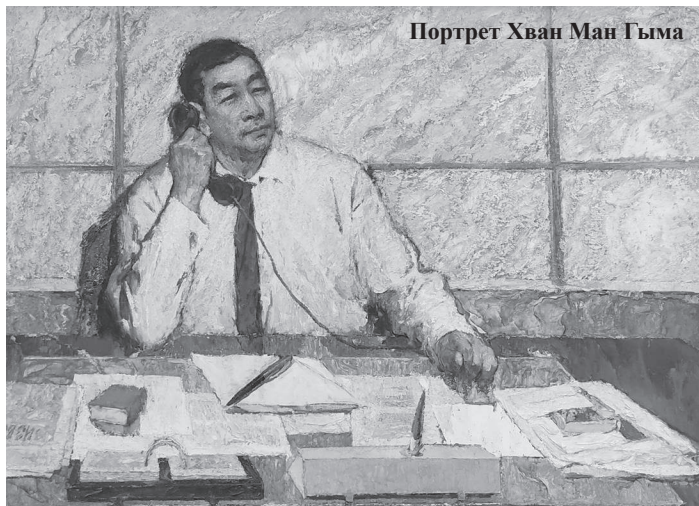
В те трудные предвоенные годы настолько тяжело было с бумагой, что в школе не хватало ни тетрадей, ни учебников, и зачастую на занятиях дети писали палочками по песку, насыпанному в ящик. Отец привозил иногда Николаю из города большие листы бумаги для тетрадей, но мальчик тайком рисовал на этих листах всё, что видел вокруг себя, и часто за это бывал строго наказан.

Живопись притягивала Николая со страшной силой. Будучи несколько раз в городе, он видел в столовых обратительные копии с картин известных русских художников - Репина, Шишкина, Левитана, и часто задумывался над тем, сможет ли нарисовать нечто подобное.

Однажды в Астрахань приехал художник-оформитель - кореец из си-

бирского города Красноярска.

Он писал для колхозов портреты советских вождей. Николай, по наи-



Портрет Хван Ман Гыма

вности считая этого доморощенного художника великим мастером, выпросился у родителей на лето в его мастерскую, и бесплатно натягивал и грунтовал холсты, мыл кисти и сколачивал подрамники.

...Вскоре подряд случились два несчастья: сначала погиб отец - поехал на озеро Балхаш и попал в автостастрофу, затем утонула в реке мать - перевозила в лодке молоко, и её накрыло волной от проходящего мимо теплохода. Николая уже ничто не держало в колхозе...

Собрав деньги на билет в один конец, в 1940 г. юноша поехал в Пензу, где находилось художественное училище. На вступительном экзамене требовалось написать акварелью с натуры постановочный натюрморт. Николай впервые в жизни держал в руках настоящие акварельные краски, и не знал, что вода на листе высыхает, оставляя полупрозрачный след...

Тем не менее, приёмная комиссия зачислила юное дарование в ряды студентов. Преподавателями было отмечено: «Не владея техникой рисунка и живописи, обладает удивительной зоркостью и точностью восприятия объекта». И много лет потом Николай Семёнович будет вспоминать своего первого учителя - известного живописца, ученика И. Репина И.Горюшкина-Сорокопудова. Великая Отечественная война прер-

вала занятая. В октябре 1941 г. Николай поступил в народное ополчение, сооружая оборонительные укрепления в районе города Калач, а в 1942 г. его зачислили в трудовую армию и отправили в Узбекистан, в Чирчик, где в полную силу шло строительство Чирчикской ГЭС.

Когда закончилась война, всех мобилизованных корейцев стали отправлять по домам. Корейцы-колхозники

из Узбекистана и Казахстана разъехались по своим хозяйствам, а Николай остался один в Чирчике, потому что дорогу в Россию на время перекрыли, и уехать не было никакой возможности.

- Денег нет, работы нет, жилья нет! Что делать? - вспоминает Николай Семёнович. - Написал письмо в секретариат парткома Узбекистана с просьбой посоветовать, что дальше делать. Ответ был лаконичным: «Вам нравится в Узбекистане? Оставайтесь здесь жить!».



Так Николай обрёл четвёртую родину.

Поехал в Ташкент и, переночевав на Бешагачском базаре, подал документ-

ны в Ташкентское художественное училище. Но в приёме ему было отказано, так как он не имел прописки в городе. Услышав, что в Самарканде принимают всех, Николай поехал туда, предварительно заработав на дорогу на полях корейского колхоза «Северный Маяк».

Самаркандским художественным училищем в то время руководил Павел Беньков - живописец петербургской школы, воспитавший в Узбекистане целую плеяду талантливых художников. Николай Пак настолько заинтересовал маститого живописца, что в своём завещании он указал своей правопреемнице Зинаиде Ковалевской на уникальные способности корейского юноши и рекомендовал ей назначить его своим помощником.

В то время в Самарканде жили и работали эвакуированные из Москвы и Ленинграда известные художники - Р.Фальк, В. Фаворский, В.Цыплаков, С.Герасимов. Общение с ними оставило ощутимый след в творчестве Николая Семёновича. Самобытность, восточный исток, и в то же время многовековая европейская культура живописи навсегда стали характеристиками его удивительных полотен...

Будучи несколько лет преподавателем в Самаркандском художественном училище, в 1951 г. Николай Семёнович познакомился со студенткой Педагогического института - Антониной Цой. Вскоре она стала его женой, а в 1953 году родился их единственный сын Юрий.

Когда Юре исполнился год, семья переехала в Ташкент, и Николай Семёнович в поисках новых направлений уехал поступать в Рижскую академию художеств, но проучился в ней только два года.

- Меня всё время на улице останавливал патруль, - рассказывает Николай Семёнович, - для тех краёв мое корейское лицо вызывало слишком много подозрений. В общем, в один прекрасный день мне просто посоветовали вернуться в Узбекистан.

По возвращении в Ташкент Николай Пак поступил в Ташкентский



театрально-художественный институт им. Островского и закончил его в 1960 г. с дипломной картиной «Вода пришла!». Эта работа впоследствии получила диплом 1-й степени на Всесоюзной выставке выпускников художественных вузов в г. Москве.

Однажды, когда Николай отдыхал в «Сенеже» - знаменитом Доме творчества художников в Подмоскowie, на его текущие работы обратил внимание Василий Бубнов, председатель Правления секции художников монументально-декоративного искусства Московского союза, и предложил задержаться в Москве для участия в выставке. Так, в 1962 г. Николай Семенович Пак стал лауреатом Всесоюзной выставки художественных работ. После этого события его приняли в Союз художников, а по возвращении в Узбекистан он получил свою мастерскую.

В течение четырёх десятилетий Николай Семенович Пак преподавал в Ташкентском театрально-художественном институте, подготовил к творческой жизни сотни юношей и девушек из Узбекистана, Казахстана, Таджикистана и Кыргызстана.

Заслуженный деятель искусств Узбекистана, с 1982 г. Николай Семёнович

Пак - это как само собой разумеющиеся моменты, а вот персональная выставка работ в Сеуле в 1994 г. - дань род-



Портрет Ким Пен Хва

ному народу. Событие, которое дало всплеск новым эмоциям, мироощущению. В Корею Николая Семёновича пригласил южнокорейский бизнесмен мистер Ку, которому понравилось творчество известного художника. После шумевшей сеульской выставки по приглашению корейского правительства мэтр провёл на Родине предков восемь лет - с 1996 по 2003 гг. Там, в Корее, ему было присвоено звание Почётного члена Ассоциации художников и скульпторов Сеула.

*- В это время я полностью отключился от внешнего мира и жизненных*



вич был назначен секретарём Правления Союза художников республики. Пройдя аттестацию в Москве, в начале 90-х гг. он удостоен почётного звания Профессора живописи. Только двое корейцев из художников на постсоветском пространстве отмечены этим званием - Николай Семенович Пак и ныне покойный известный российский художник Варлен Пен.

Персональные выставки Николая Семёновича Пака, связанные с жиз-

*неурядиц, - говорит Николай Семенович, - именно прародина помогла пережить горе - смерть супруги Антонины Ивановны, с которой я прожил почти полвека...*

Сеульской национальной картинной галерее художник подарил серию картин (по большей части это портреты), пояснив свой поступок словами: «Земле предков продавать своё искусство я не могу».

Вообще, творческую биографию

Николая Семёновича Пака никогда нельзя было назвать «карьерой». Звания, должности, материальный успех - всё это существовало для него в другом измерении. Его интересовало только творчество. Художник всё удивлялся: «Как можно радоваться, что ты продал свою картину! Это же больно!».

Более 200 картин написал Николай Семёнович Пак за свою творческую жизнь. Его удивительные работы были и остаются примером для учеников. Характерной особенностью творчества Пака является то, что он с чувством, глубоким проникновением изображает увиденное. Дух своего народа, своей нации, собственный внутренний мир Николай Семёнович сумел поднять до большого обобщения. В его творчестве нет тематически-жанровых картин. Его интересовало всё: люди, животные, природа. И уникальные работы кисти великого мастера, отмеченные знатоками и ценителями мира, хранятся и экспонируются во многих уголках земли.

Николай Семёнович Пак в последние годы жизни находился в Ташкенте, рядом с семьёй сына. Юрий Николаевич по образованию художник, но занялся бизнесом. Его супруга Инна - также художница, а вот дочка Олеся стала предпринимательницей. Радуют Николая Семёновича две правнучки-непоседы - Анастасия и Ангелина.

Наверное, это и есть смысл жизни, когда всё накопленное годами материализовано в картинах; взрослый сын - самостоятельное дерево, а зелёные отростки-веточки - внучка и правнучки - всё больше и больше разрастаются, тянутся к солнышку, расправляют свои листочки и посылают искорки счастья корням...

Когда материал уже готовился к печати, ушёл из жизни Николай Семёнович Пак... Умер он тихо, в сознании и, наверно, не сожалея ни о чём, ведь всё, о чем он когда-то мечтал, всё, ради чего он жил - имело место в его долгой, насыщенной жизни. А нам остались его картины - живые, бесхитростные и удивительно искренние.

# 타슈켄트시고려문화협회 고문단 김 아샤 단장, 주위를 둘러 보며 손을 뻗어 말과 행동으로 도움을 주라! -

아샤 이바노브나는 우즈베키스탄고려문화협회 타슈켄트시 지부 고문단 단장이다. 우리는 이 여 주인공과 삶, 원칙, 세계관에 대해 이야기했다. 결론은 «그저 친절하라»이다. 어쩌면 단순하고 소박한 문장이다.



아샤 이바노브나는 즉시 알아볼 수 있도록 진홍색 스카프를 손에 들고 지하철에서 나를 기다리고 있었다. 그러나 스카프 없이도 그녀를 알아볼 수 있었다. 그녀의 곳곳한 자세와 호기심 많고 세심한 표정으로 말이다. 그 후 아샤 이바노브나는 나를 데리고 그녀의 집으로 안내했다. 내가 그녀를 거의 따라갈 수 없을 정도로 빠르게 길을 따라 걸어갔다.

아샤 이바노브나는 9월 2일에 80세가 된다. 일반적으로 여성의 나이를 밝히지 않는 것이 관례이지만, 이 경우 모범을 보이고 감탄을 불러일으키기 위해 나이를 강조할 필요가 있다. 현관에서 신발을 벗은 아샤는 의사가 하이힐 신는 것을 금지해서 «보통»의 굽을 신고 걸어야 한다고 불평했다. 단정한 헤어스타일, 마른 체형 그리고 적당한 굽의 구두와 곧은 자세! 이 모습이 바로 아샤 이바노브나이다.

### 믿음

아샤 이바노브나는 인생에서 가장 중요한 것은 믿음이라고 생각한다. 종교가 아니라 믿음이다. 가장 중요한 것은 양심에 따라 자신과 조화롭게 사는 것이다. “선하게 살고, 악 없이 살아가라. 그리고 주변에 있는 사람을 도와주고, 사람이 길을 건너는 것을 돕고, 가능하다면 빵을 나누라. 그리고 누구와도 싸우지 말고 판단하지 말고 복수할 필요도 없다. 에너지-그것은 우리 주변에 있다. 우주 어디로 사라지지 않고 남아있다. 모든 것은 부메랑이 되어 돌아온다. 선을 행하면 10배는 더 많이 돌아올 것이다. 그러나 나쁜 일을 하면 당신을 10배나 더 힘들게 할 것이다. 이건 정말 간단한 논리이다. 정말 간단하다! 나는 사람들이 자신의 삶에서 일어나는 일에 놀라는 것을 항상 재미있게 생각한다. 사람은 사람이다.»

### 젊은이

“나는 젊은이들을 많이 존중한다. 우리 젊은이들은 정말 재능이 많다. 특히 현대의 젊은이들 말이다. 나는 항상 노인들에게 이렇게 말한다. “투덜대지 말고, 잔소리도 하지 마라. 뭔가 마음에 들지 않아도, 불평하지 말고 조용히 하라. 그래도 말해야겠다

고 생각한다면, 침착하게 조용히 말하라. 당신의 말을 받아들일지 말지는 며느리 또는 사위가 스스로 결정할 일이다. 그들은 완전히 다른 사고방식을 가지고 있으며, 더 유능하고, 더 똑똑하고, 더 재능 있다. 지금은 시대가 다르고 에너지도 다르다. 우리는 오직 인내하고, 사랑하고, 용서하면 된다.” 예전의 사람들이 더 친절했나?

- “아니, 그렇지 않았다. 우리는 친절하지 않았다. 어떤 사람들은 친절했다. 하지만 우리는 일했고 미래에 대한 확신을 가지고 있었다. 사실 우리는 아무것도 두려워하지 않았다. 우리가 보호 받을 것이고 미래에 대한 믿음도 있었다. 믿음은 이런 것이고 현재도 그런 믿음이 있어야 한다. 그렇게 나는 80세까지 살았고, 그 전에는 무언가를 도용하고 그것을 자기 손으로 가져가는 사람을 이해하지 못했다. 나는 그들에게 화를 냈다. 나는 그들을 비난했다. 하지만 비난할 수도, 비난해서도 안 된다는 것을 확실히 알았다! 나는 그들을 있는 그대로 받아들여야만 했다. 그게 전부이다. 모든 사람들은 자신의 일에 대해 스스로 책임질 것이다.”

아샤 이바노브나는 지금도 좋은 사람들이 있고 좋은 사람들이 많다고 확신한다. 하지만 지금은 시대가 다르고 사람들의 가치관도 다르다. 때로는 주변을 둘러보고 근처에 있는 사람들을 도와야 할 때도 있다. 실제로 손을 뻗어 말과 행동으로 말이다. 그저 친절하라!

### 자만심

- “이것은 최악의 죄이다. 어떤 사람이 인생에서 많은 것을 성취했다고 가정해 보자. 그는 그것을 온전히 자기 자신이 한 일이라고 생각한다. 사실, 우리는 자신에게 주어진 일을 올바르게 수행할 뿐이다. 나는 우리 각자에게 이 세상에 온 임무가 있다고 믿는다. 우리는 모두 사람이고 사랑으로 창조된 존재이다. 우리는 선함과 사랑과 평화 속에서 살아야 하며 그밖에는 더 이상 아무것도 필요하지 않다. 정말 간단하다!»

### 젊음

아샤 이바노브나가 세계 대통령이

된다면 무엇보다 먼저 금지할 것이 무엇인지 묻는 질문에 그녀는 주저 없이 «아무것도 금지하지 않겠다!»라고 대답했다. 금지로는 아무것도 얻을 수 없고 모든 것은 사랑의 대상이다. 그러므로 우리는 사랑하는 법을 배워야 한다고 아샤 이바노브나는 확신한다.

“사실, 내가 젊었을 때는 지금과 달랐다. 나는 콤포몰 지도자이자 지역위원회 위원장이었다. 내가 가졌던 권위는 대단했었다! 내가 심판하였으니 옳고, 공의로 심판하였노라! 하지만 실수는 그것이 나를 기준으로 한 것이었고 그 기준에 사람들을 맞췄다는 것이다. 또 그런 활동을 사랑으로 해야 한다는 것이다! 그래도 모든 것은 공정했다. 내가 확신하는 것은 그들이 나를 몹시 두려워했고 정의와 진실을 두려워했다. 그런데 다들 내가 ‘비리의 추종자’가 아니라는 걸 알고 용서해줬다.

### 인내

우리 민족에게는 인내심이 내장되어 있다. 이제 가족이 없더라도 가족을 유지하라. 종종 아이들은 우리 삶의 동력이다. 어떤 이들은 «우리는 아이들 때문에 산다»고 말한다. 하지만 이건 약점이다. 아이들을 위해 살 수는 없다. 아이들은 당신의 자녀일 뿐이 아니다. 아이들은 여러분의 자녀일 뿐만 아니라 하늘부모님의 자녀이기도 하다. 그들은 단지 당신에게 맡겨졌고, 당신은 양육했을 뿐이다.

폭력은 결코 용납되어서는 안 된다. 폭력을 피해 떠나라. 모든 것, 아무것도 두려워하지 마라. 그러나 악의 없이 떠나라. 용서만 하고 떠나라. “하나



님이 당신의 재판관이다. 그리고 폭군이 모든 것을 책임지게 될 것이다. 그는 자신에게 어떤 일이 기다리고 있는 지조차 모른다. 그리고 그가 모른다는 것은 하느님에게 감사할 일이다. 만약 알았다면 그는 하느님 발 앞에 꿇으며 용서를 구했을 것이다. 종종 여성, 며느리가 비난을 받고 구박을 받는다. 그런데 이 며느리에게도 사랑하고 사랑하는 어머니가 있다. 꼭 당신의 자녀와 마찬가지로 누군가의 자녀이다. 나는 사람이고 항상 인간적인 관점에서 말한다. 며느리를 구박하는 일은 용서할 수 없고 그런 일은 용서되지 않는다.

**아버지와 자녀**

- 아버지와 자녀는 영원한 주제이다. 만약 자신의 자손에게 문제가 있다면 우리는 그 뒷세대에게 책임을 물어야 한다. 우리는 그들에게 주어야 할 것을 주지 못했고 사랑을 다하지 못했기 때문이다. 결국 사람의 성격, 사고방식은 요람에서 형성된다. 사람은 아기 침대에 누워 있는 동안 성장한다고 한다. 그리고 이미 성장했다면 더 이상 어찌할 수가 없다. 나는 대화를 하고 젊은이들에게 양보해야 한다고 생각한다. 혹 그들이 틀렸더라도. 나는 30대의 입장에서 생각한다. 그땐 나도 마찬가지로 아니었나? 우리는 지금 우리 나이대의 사람으로서 말을 하고 있지만, 이제 모든 것이 다르다. 그리고 어떤 사람이 아마도 후회할 수도 있는 실수를 하고 있는 것을 보면 « 얘기해 줘야 하는데...»라고 생각할 수 있다. 그럴 경우 강요하지 말고 제안해야 한다. 좋은 말로 제안하라. 나는 그의 입장을 존중하면서 적절한 대화를 하려 한다. 그가 조언을 받아들인다면 좋고, 그가 받아들이지 않는다면, 그것은 그의 일이니 강하게 권하지 말아야 한다.

**일**

- 90년대에는 타슈켄트에 고려문화연합이 막 형성되던 때였는데 내가 책임비서관을 맡았다. 우리는 모스크바로 가서 ASOK(소련 한인 협회) 회의에 참석했다. 1991년에 나는 일로 평양으로 갔다. 더욱이 나는 가고 싶지 않았고, 연합회에 많은 일을 남겨두고 가는 것이 걱정되었다. 그때 회장은 나에게 이렇게 말했다. “책임 비서관으로서 가지 않으면 어떻게 계속 일할 수 있겠나?” 이 말에 나는 확신을 가지게 되었고 갈 수 있었다. 현재 나는 타슈켄트시 지부 고문단의 단장이다. 우리는 나이를 매우 중요하게 생각한다. 하지만 존경을 받으려면 그냥 사람이 되어야 한다고 생각한다. 고문으로서

우리의 임무는 균형을 유지하는 것이다. 우리는 선하지도 악하지도 않다. 여기에 과거의 직책, 명예, 훈장은 중요하지 않다. 이와 관련하여 나는 항상 이렇게 말한다. «우리 조직의 이름, 즉 문화 협회를 잊지 마시라.» 그래서 여름에도 넥타이를 매는 남자들이 있다!

우리 일 중 가장 즐거운 것은 사람들을 방문하는 것이다. 당신이 누군가를 방문하면 그 사람에게는 아주 큰 기쁨이 될 것이다. 사람에게는 때때로 그 무엇보다 관심이 필요할 때가 있다. 누군가 오랫동안 침대에 누워 삶에서 단절되어 있을 때, 그가 방문객을 맞게 되면 그 사람이 빛나기 시작하는 것 같다. 이것이 회복이다.

**폴리에스테르 천 조각**

- 물건을 수령하고 근로자에게 배포하는 작업 공급 부서가 있었다. 그곳에 처음으로 폴리에스테르 천을 들여오게 되어 지역위원회 위원장인 나를 불렀다. 우리는 드레스를 만드는데 1.5미터씩을 분배하기로 했다. 그래서 모두 잘라서 나누어 주었는데, 남은 천 조각이 어디에도 없다는 것을 알았다. 아무리 찾아도 거기에 없었다! 그런데 알고 보니 수석과 수석 엔지니어가 나를 위해 이 부분을 따로 빼냈던 것이다. 하지만 결국 나는 그것을 찾아냈다! 우리는 특별한 기념식을 하려고 모였다. 모두가 모였으니 시작해야 했다. 그런데 우리가 그 천을 찾을 때까지는 나는 모임의 시작을 허락하지 않았다. 그들은 나에게 «우리는 당신 없이도 할 것이다.»라고 말했다. 나는 «그렇게 두지 않을 것이다. 나는 지역위원회 위원장이다!»라고 말했다. 그렇게 그들은 나에게 상처를 주었음을 알았다. 나는 이렇게 말했다. “바로 얘기할 수는 없었나? 내가 얼마나 많은 고통을 겪었고, 얼마나 많은 밤을 잠도 이루지 못하였는데! ‘그들은 단지 천 조각일 뿐인데’라며 놀랐다고 말했다. 당시 어떤 사람들에게는 이것이 진짜 특별한 부와 사치였다! 결국 우리는 그 천을 의도된 사람들에게 모두 제공했다.

**아쉬움**

- 그래서 내가 어디에서 실수를 했는지, 무엇을 끝내지 못했는지 가끔 생각하게 된다. 누구에게 용서를 구해야 할까? 나는 종종 어머니만을 생각하고 용서를 구한다. 왜냐하면 어머니한테 반항하기 위해서 나는 어머니의 말을 듣지 않았기 때문이다. 내가 기억하기로 나의 어머니는 아이들에게 관심을 기울이지 않았다. 하지만 내게 그런 생각을 할 권리가 있었나? 우

리에게는 그런 어머니가 있었을 뿐이다. 나중에 어머니께서 돌아가셨을 때 야 깨달았다.

나는 또한 내 학생이었던 한 소년을 기억한다. 학교에서 일하며 러시아어를 가르칠 때였다. 처음에는 4학년을 가르쳤고, 이 후에는 방과후 수업을 이끌었고, 그 다음에는 7학년, 8학년, 9학년, 10학년을 맡았다. 나는 아이들과 함께 일하는 것에 관심이 많았다. 그리고 10학년 때 성적 평가 하나를 망쳤다. 나는 내 학생에게 러시아어에 A를 주지 않았는데, 그는 금메달을 따냈다. 그는 객관적으로 내 과목에서 A를 받을 자격이 없었다. 하지만 그때는 좀 더 인간적이고 유연했어야 했다고 생각한다. 그의 부모님이 그에게 물었고 교장 선생님도 나에게 전화를 걸어 A를 주라고 요청했다. 하지만 나는 원칙을 내세웠다. 지나고 나니 나는 항상 그것을 후회하게 되었다.

**민족 정체성**

- 강제 이주로 인해 우리는 신분을 잃었다. 한국어는 아주 잊혀졌다. 우리의 모국어는 러시아어이다. 우리는 러시아어로 학교를 마치고 러시아어로 논문을 발표했다. 우리는 러시아어로도 의사소통을 하는데, 이는 다른 소수 민족들에게는 놀라운 일이다. 그러나 이제 추세는 문화의 부흥, 자신의 문화, 뿌리에 익숙해지는 방향이다. 러시아인과 우즈베크인도 모두 한국어를 공부한다. 자신의 뿌리를 결코 잊어서는 안된다. 하지만! 또 다른 것도 공존한다. 우즈베키스탄에 산다면 우즈베크어를 알아야 한다. 하지만 우리는 우즈베크어를 배우지 않고 있다. 당신이 러시아로 떠나지 않고 우즈베키스탄에 머문다면 손자를 유치원에 보내고 우즈베크 그룹과 어울리게 하고 우즈베키스탄어를 공부하라고 조언하고 싶다. 나는 그렇게 처신한다.

**원칙**

- 나는 항상 긍정적이다. 모든 것은 다 지나갈 것이다. 그리고 나쁜 일에는 끝이 있다. 어떤 심각한 문제에도 끝이 있다. 아무 일도 일어나지 않는 그런 것은 없다. 나쁜 일, 심각한 문제는 시련이고 훈련이다. 그냥 묵묵히 선량하게 살아내라. 악을 가까이 하지 말고 살라고 나는 항상 말한다. «악 없이 살아라. 다른 사람을 도울 수 있으면 도와라. 도울 수 없는 형편이라면 적어도 해를 끼치지 마라.»

글: 밀리나 가셰바  
번역: 김숙진

## Корейские дорамы - уникальная смесь западных и восточных ценностей

*У многих всё ещё возникает вопрос, зачем и почему люди смотрят корейские сериалы - так называемые дорамы. РБК и эксперт по корейской культуре Кира ГОЛУБЕВА решили сэкономить ваше время и разобраться в феномене корейского телепроизводства, покорившего всю планету. Заодно советуем, что посмотреть, чтобы не остаться разочарованными.*

### История происхождения

Дорама (япон. *テレビドラマ*, англ. *drama*) - это общее название восточноазиатских телесериалов, а чтобы не было путаницы, в английском языке к слову *drama* часто пристраивается согласная буква спереди, поэтому, например, *k-drama* будет корейского производства, а *s-drama* - китайского, но так как Южная Корея установила уверенное господство в жанре, то первая ассоциация у зрителя и возникает именно с этой страной.

Дорамы вместе с *k-pop* - часть халлю, корейской волны, которая стала распространяться по миру в 90-х годах с подачи правительства Кореи, преследующего экономические цели.

После окончания Второй мировой войны и японской оккупации Южной Кореи (1910-1945 гг.) её промышленное развитие было ниже, чем у северного соседа, однако комплекс мер, которые предприняло государство в последующие годы, сделал из аграрной страны процветающую высокотехнологичную. Реформы способствовали росту индустрии развлечений, а в 1991 году был создан Корейский фонд для распространения знаний о Корее и для развития отношений с международным сообществом. В 1994 году президент Ким Ён Сам определил корейскую культуру как фундаментальный элемент аудиовизуального производства и решил направить усилия на её продвижение. Эта потребность стала особенно актуальна после Азиатского финансового кризиса 1997 года, которому посвящён сериал «Двадцать пять двадцать один», вышедший в 2022 году.

### Дорамы не стали популярными неожиданно

Многие ошибочно предполагают, что бум на корейские сериалы возник после популярности «Игры в кальма-

ра», но внушительные фандомы у драм были всегда.

Разница только в том, что раньше посмотреть их можно было лишь на специальных сайтах или в социальных сетях, где шоу переводили фанаты-любители. Это сегодня контент из Южной Кореи показывается на стриминговых платформах или транслируется на специализированных каналах. «Игра в кальмара» скорее помогла контенту стать доступнее и разнообразнее. Например, к 2023 году Disney+ планирует выпустить более 50 корейских фильмов и сериалов, а сайт FlixPatrol, который отслеживает популярность фильмов и сериалов на площадках, подсчитал, что азиатский контент на Netflix начинает доминировать над европейским.

Большие инвестиции в повышение качества сериалов стали заметны, когда в Корее в 1990-х годах открылось много коммерческих телеканалов. Они должны были работать в условиях жёсткой конкуренции. Так, корейские шоу стали появляться в огромном количестве, стараясь друг друга переплюнуть. Первым сериалом, запустивший волну популярности дорам за рубежом, стал *Sarang-i Mwogillae* («Что такое любовь»), выпущенный в 1997 году на Центральном телевидении Китая (CCTV), после чего многие дорамы имели высокие рейтинги в Гонконге, на Тайване и особенно во Вьетнаме, где на них пришлось более 56% всех зарубежных программ в 1998 году.

С тех пор Корею уже было не остав-

### Корейские дорамы - уникальная смесь западных и восточных ценностей

Несмотря на то, что Южная Корея в вопросах поп-культуры часто оглядывается на Запад, ей удалось сохранить

свою идентичность, с которой зрители могут познакомиться не вставая с дивана. Мы давно уже имеем представление о том, что из себя представляют американские школы или чем живут европейские мегаполисы. На этом фоне кажется, что о Корее мы почти ничего не знаем, хотя это одна из самых интересных стран для изучения.

В дорамах часто современная эпоха скрещивается с прошлыми (Силла, Корё или Чосон), а многие персонажи отсылают нас к корейской мифологии. Если создатели корейских сериалов опираются на бытовые сюжеты и создают образы современных людей, то для европейского зрителя это хорошая возможность открыть для себя много непривычного и удивительного, больше узнать о традициях, культуре, обычаях и этикете азиатских народов. Получается, что Корея адаптирует зарубежную культуру, не забывая о своей собственной.

Жанровый спектр корейских сериалов огромен. Самое большое заблуждение, что дорамы - это бессмысленные мыльные оперы, ведь среди них есть и зомби-хорроры, и мрачные детективы, и фантастика, и социальные драмы. А если вы прокручивали когда-нибудь у себя в голове любые немислимые темы или фантазии, то будьте уверены, что про это уже сняли дораму. Например, по сюжету «Аварийной посадки любви» девушку унесло на парашюте из Южной Кореи в Северную, где она влюбляется в военного.

Кому-то такая история может показаться сумасшествием, но в сериале поднимается болезненная тема отношений двух соседствующих государств, а «Убей меня, исцели меня» посвящён множественному расстройству личности молодого человека, который в детстве стал свидетелем смертельной аварии, в которой погибла его семья.

### А что в них такого особенного?

Одно из главных отличий корейских дорам от западных сериалов - минимальное количество открытых сцен. Кульминацией романтических отношений здесь является поцелуй. Традиция сексуального консерватизма может рассматриваться



как причина того, что в предыдущие годы тема секса на экране была табуирована, ведь философские корни страны уходят в конфуцианство, в котором ценится женское целомудрие и господство патриархата. С годами такой подход, конечно, меняется.

Корейские шоу обычно состоят из 16 эпизодов и уместаются в один сезон, за счёт чего они находятся в более выигрышном положении, чем турецкие сериалы. Например, в хите «Постучись в мою дверь» их 161, хотя по насыщенности событий многие драмы ни в чём ему не уступают.

В Корее культ еды и алкоголя, поэтому перекусы и вечерние встречи (а иногда и дневные тоже) с рисовой водкой соджу будут встречаться почти в каждом эпизоде. Сюда же можно отнести и склонность азиатских стран к нечеловеческим переработкам, поэтому действие многих драм происходит в офисе или после рабочего дня, когда сотрудники идут выпивать со своими руководителями, ведь отказ приравнивается к неуважению.

Тема финансовых проблем героев и влиятельности корпораций - тоже один из самых часто встречающихся тропов. Героиня зачастую будет бедной и закредитованной, а герой - большим директором. В этом плане удивительно, что, даже догадываясь заранее о финале истории, всё равно с интересом наблюдаешь за развитием их отношений, потому что, когда живёшь в неспокойное время, просто хочется спрятаться в идеальном мире, где каждый человек рано или поздно находит своё счастье.

Ещё одна особенность драм - трудное детство и/или проблемы с родителями у героев. Это символизирует жёсткость корейского общества и одержимость родителей успехом своих детей. Мать и отец богатого героя или героини обычно будут против их отношений, поскольку у них уже заготовлена идеальная кандидатура для своего ребёнка.

Из-за культа внешности в Корее большую роль в популярности тайтлов играет образ актёров и актрис. Герои здесь всегда хорошо одеты, с

идеальной кожей и идеальной укладкой. То есть даже если герой потенциально вызывает у вас неприязнь из-за характера, то не отметить его идеально сидящий костюм-тройку будет тяжело, а если его ещё будет играть популярный айдол, то шансы остаться равнодушными сводятся к нулю.

### И что тогда посмотреть?

В прошлом году драма от Netflix урвала сразу три награды на ежегодной премии Asia Contents Awards: «лучший режиссёр», «лучший сценарист» и «актер года». Это трогательная история о молодом человеке Гы Ру с синдромом Аспергера. Он работает в компании своего отца, которая занимается утилизацией вещей умерших людей. Здесь много деликатных тем, которые рассматриваются очень осторожно, это и люди с особенностями, и утрата близких и важность каждой истории, которая даже после смерти человека имеет право быть рассказанной.

Сериал транслировался на кабель-



ном канале tvN, который обычно смотрят меньше зрителей по сравнению с бесплатным ТВ / общественными вещателями (KBS, SBS, MBC и EBS). Драма постоянно возглавляла рейтинги зрителей кабельного телевидения в своём временном интервале, а её заключительный эпизод набрал 7,352% общенациональной аудитории, по данным платной платформы Nielsen, став одним из самых рейтинговых шоу в истории корейского кабельного телевидения.

Сюжет посвящён истории молодой девушки, которую играет популярная певица Айю (недавно она снялась в новом фильме Хирокадзу Корээды «Посредник», который был показан

в этом году на Каннском кинофестивале в основном конкурсе). Она еле сводит концы с концами, выплачивая долги, да ещё и ухаживает за своей больной бабушкой. Её связь с начальником (Ли Сон Гюн из «Паразитов»), чья жизнь тоже не выглядит счастливой, поможет обоим залечить прошлые раны.

Медицинских драм, конечно же, тоже немало. Сюжет одной из них: гениальный хирург Ча Ен Мин попадает в аварию и находится в коме. В это время его дух живёт своей жизнью и периодически вселяется в тело молодого и неопытного врача Сын Така, чтобы и дальше спасать человеческие жизни. Любовная история? Есть. Привлекательный главный герой? На месте. Про проблемы корейского общества с богачами и кумовством рассказали. Все канонично!

Один из немногих не только корейских, но и вообще зарубежных сериалов с позитивным взглядом на пожилой возраст, после просмотра которого перестаёшь бояться старости.

Герои заново открывают себя через отношения, семью и трудности преклонного возраста. Этим они делятся с молодой писательницей, которая работает над романом про восемь закадычных друзей. Одну из главных ролей исполняет Юн Е Джон, получившая «Оскар» за лучшую женскую роль второго плана в картине «Минари».

2016 год принято считать самым плодотворным по количеству вышедших сериалов. Тогда состоялись премьеры культовых «Гоблина», «Потомков солнца», «Лунного света, нарисованного облаками» и «Сигнала». «Фея тяжёлой атлетики Ким Бок Чжу» тоже вышла в 2016-м. Главная героиня любит тяжёлую атлетику, спорт, который не принято считать женским, а из-за тренировок её тело выглядит не таким изящным, как у остальных сверстниц. На протяжении всего сериала сильная и стойкая девушка будет учиться принимать себя и свои увлечения, а позже подружится с пловцом-красавчиком, которому не нужны будут причины, чтобы её обожать.

Так что спектр тем - весьма разнообразный, что означает, что на каждую драму найдётся свой зритель.

## О чём сигнализирует организм осенью?

*На смену жаркому лету пришла осень. Ощутимо меняются температура воздуха, атмосферное давление, влажность и продолжительность светового дня. Для организма человека это стресс, на фоне которого могут обостриться хронические заболевания различного характера – от ревматизма до депрессии. Как их избежать? Какие меры профилактики предпринять? Об этом в публикуемом материале.*

С осенней прохладой могут обостриться хронические заболевания пищеварительного тракта: *язва желудка или гастрит*. Состояние ухудшается, потому что температура и влажность воздуха осенью очень непостоянны, погода резко меняется. Кроме того, в осеннее время многие сталкиваются со стрессом и переменами настроения. Всё это приводит к тому, что стабильная работа ЖКТ у пациентов с хроническими болезнями легко расстраивается. Если с наступлением осени появились дискомфорт и боль в области желудка, это повод показаться специалисту (гастроэнтерологу) и при необходимости пройти обследование. Чем раньше будет диагностировано обострение, тем быстрее врач сможет оказать помощь.

Осенью чаще всего обостряется не поллиноз (аллергия на пыльцу растений), а другие *специфические виды аллергии*. Два основных фактора, которые могут вызвать аллергическую реакцию осенью: холод и плесень. Уже в сентябре температура воздуха заметно снижается, начинаются ночные заморозки, и некоторые люди сталкиваются с аллергией на холод. Обычно она проявляется локальными покраснениями кожи, а также сыпью, появлением волдырей и т.д. В более тяжёлых случаях холодовая аллергия может вызывать одышку, кашель и даже отек органов дыхания, так что консультация врача при этой проблеме очень желательна.

Также в это время года в условиях повышенной влажности и недостатка солнечного света, особенно активно разрастается плесень. Она поражает сырые углы в жилых домах, подвалы, кладовые, а также опавшую листву, запасы фруктов и овощей. Для многих людей плесень – сильный аллерген, и в осеннее время нужно избегать с ним контакта. Точно установить, почему возникла сезонная аллергия,

поможет врач-аллерголог.

При наличии хронических заболеваний и возрастных изменений, *суставы* могут реагировать на изменение погоды. Артриты, артрозы, ревматизм часто обостряются именно осенью, так как в это время года существенно меняется атмосферное давление и влажность воздуха. На обострение указывает ноющая боль в области коленных, плечевых, локтевых и других крупных суставов, кроме того, может снизиться подвижность конечностей. С этими симптомами необходимо своевременно обратиться к врачу-ревматологу.

Осенью световой день постепенно становится короче. Из-за этого в осенне-зимнее время в организме человека нарушается секреция гормона мелатонина, а вместе с ним и серотонина, который отвечает за эмоциональный фон. По этой причине большинство взрослых людей осенью ощущают, как минимум, приступы *плохого настроения и вялости*. А если психика чувствительная и есть предрасположенность к депрессии, может случиться осеннее обострение депрессивного синдрома. Справиться со стрессом помогут занятия спортом, прогулки в светлое время суток, массаж.

В отличие от обыкновенной осенней хандры, клиническая депрессия затягивается на недели и месяцы, протекает намного тяжелее и может привести к опасным для жизни последствиям (вплоть до суицидальных мыслей). Поэтому так важно вовремя проконсультироваться с врачом-психиатром и привести в норму эмоциональный фон.

Так же осенью возможны первые признаки *гиповитаминоза*. Проявленный авитаминоза (гиповитаминоза) великое множество. Опасность нехватки витаминов для полноценной деятельности организма заключается

в том, что в большинстве случаев их просто невозможно заменить: телу не хватает тех или иных полезных минеральных веществ, витаминов. Проявление же такого дефицита состоит в ярко выраженных заболеваниях.

В то же время некоторые просто не способны адекватно оценить и ощутить приход авитаминоза, который выражается в снижении тонуса, повышенной утомляемости, сонливости, неспособности ощущать бодрость даже после полноценного сна, тошноте и снижении аппетита, раздражительности и вспыльчивости, сухости кожи, частых головных болях, кровоточивости дёсен, повышенной утомляемости глаз, частой и беспричинной слезоточивости.

Многие от таких симптомов просто отмахиваются и не желают их признавать. Что неправильно, поскольку хроническая нехватка витаминов впоследствии может привести к развитию более серьёзных заболеваний. Самая большая ошибка считать, что можно накопить витамины, питаясь летом свежими овощами и фруктами. Организм нуждается в постоянном сбалансированном питании и витаминах.

### Диагностика

Если осенью начинают отмечаться те или иные симптомы, следует сделать анализ крови на 8 основных витаминов (А, D, Е, К, С, В1, В5, В6) крови. Кроме этого, там же можно исследовать состав крови, волос или мочи на наличие и количественное содержание тяжёлых металлов и микроэлементов. Если беспокоит нехватка минералов в костях, есть смысл сделать денситометрию кисти, чтобы выяснить, нет ли начинающихся признаков остеопороза или нарушения минерализации костей. Со всеми исследованиями необходимо обратиться к врачу-диетологу для подбора грамотной терапии, которая без вреда для здоровья позволит скорректировать витаминный и микроэлементный состав тела.

Дефицит солнечного света (снижение витамина D и, как следствие, замедление процесса усвоения кальция) - не только проблема детей, но и



взрослых. Данный элемент отвечает за процессы накопления кальция и фосфора, поэтому при хроническом недостатке витамина Д развиваются два серьёзных заболевания. У детей – рахит, при котором из-за нарушения обменных процессов возникает расстройство образования костной ткани. У взрослых снижается прочность костей. Витамин Д способствует не только укреплению костной ткани, но и лучшему функционированию головного мозга, снижению воспалительных процессов в организме, укреплению иммунной системы, нормальной работе сердца и сосудов. В сезон массовой заболеваемости гриппом и ОРВИ количество витамина Д в организме падает ещё больше. Поэтому поддержание необходимого уровня данного элемента – это профилактика простудных респираторных болезней. Нормы суточного потребления витамина Д индивидуальны, поскольку следует учитывать пол, возраст, наличие или отсутствие заболеваний, регион проживания и т.д., поэтому важно проконсультироваться у терапевта или педиатра. Если будут выявлены признаки остеопороза, параллельно стоит посетить эндокринолога.

Если есть жалобы, то на приём к врачу пациент идёт уже нездоровым, когда нужно установить диагноз и лечение. Так заболеваний внутренних органов, проходящих часто бессимптомно, не выявить. Современная медицина должна быть превентивной, и если у человека появились симптомы, то это значит, что болезнь уже набирает силу. В большинстве случаев и с этим врачи могут справиться, но лучше работать на опережение проблемы. В первую очередь нужно прийти к врачу общей практики.

Женщинам важно каждый год систематически проходить профилактический осмотр у гинеколога, а мужчинам - у уролога. Дети должны ежегодно посещать педиатра, который будет следить за развитием ребёнка, осматривать его в первые месяцы жизни на наличие врождённых

пороков. Также специалист будет назначать прививки соответственно плану вакцинации. Это поможет сформировать иммунитет и избежать простудных и инфекционных заболеваний.

Ещё одна категория, нуждающихся в сезонном обследовании, - люди с неопределёнными жалобами на здоровье. К сожалению, редко кто чувствует себя полностью здоровым, особенно после 30-ти лет. Мало подвижный образ жизни, постоянные стрессы, погрешности в питании - всё это рано или поздно сказывается на состоянии организма, и человека на-



чинают беспокоить различные недомогания (повышенная утомляемость, слабость, головные боли, неполадки с пищеварением и тому подобное). В таких случаях просто необходимо пройти обследование, чтобы выявить причину плохого самочувствия и вовремя начать лечение.

Наконец, периодически проходить комплексную диагностику рекомендуется тем, кто имеет неблагоприятную наследственность. Если у кого-либо из близких родственников были онкологические или другие заболевания, в развитии которых, как предполагается, сыграли роль генетические механизмы, то регулярная диспансеризация поможет выявить возможную болезнь на ранней стадии. В ходе предварительной беседы врач определит, какие анализы нужно сдать пациентам с теми или иными

факторами риска.

### Комплексное обследование

Но даже если человек хорошо себя чувствует, он не может быть уверен в том, что абсолютно здоров. Чтобы выявить болезнь на ранней стадии, когда симптомы ещё отсутствуют, а шансы на излечение максимально велики, нужно пройти комплексное обследование организма. Многие клиники сейчас оказывают услугу CHECK-UP (чекап).

Программы чекапов основаны на мировых стандартах диагностики наиболее распространённых патологий, а также заболеваний, представляющих угрозу для жизни. Они включают в себя минимум анализов и исследований, необходимых для успешного выявления этих болезней на ранних стадиях.

Профилактические чекап-программы формируются с учётом возраста и пола, текущего состояния здоровья, анамнеза, наличия факторов риска, целей диагностики и другого. По итогам предварительной беседы врач решает, какие исследования назначить конкретному пациенту.

Общие профилактические программы обследования учитывают половозрастные особенности. Например, есть чекапы, рассчитанные на женщин 25-40, 40-50, 50 лет и старше. Аналогичные программы предусмотрены для мужчин соответствующих возрастных групп.

Кроме общей диагностики, в различных клиниках предлагаются «малые» чекапы, направленные на выявление определённых заболеваний (сердечно-сосудистой системы, онкологических и других), обследование отдельных органов и систем.

По материалам [zdorovie.ru](http://zdorovie.ru)

**Совет старейшин АККЦУз  
оказывает помощь в  
организации и проведении  
ритуальных услуг  
по г.Ташкенту и  
Ташкентской области.**

**Контактное лицо:  
+998 (97) 704 12 33;  
+998 (97) 401 12 33,  
Роман**



Наманганский областной корейский культурный центр (НОККЦ) глубоко скорбит по поводу кончины председателя Совета старейшин -

**Екатерины Хе**

и выражает искренние соболезнования родным и близким покойной.

# МЕКСИКАНСКИЙ ПЛАЩ

Некоторые ответы меняют направление, внимательно следи за стрелками

ТРУБКА АЙБОЛИТА	УДАЛЕНИЕ СОРНЯКОВ							РЕЛЬЕФНОЕ УКРАШЕНИЕ ТКАНИ						
			СНАРЯД, ОСТАВЛЯЮЩИЙ ТРАССУ	НАПАРНИК ШАТУНА В МЕХАНИЗМЕ		ПОТРОХА ДЛЯ ПИРОЖКОВ		ГОВОРИТ НА ФЕНЕ		МЕЖДУ ПОТОЛКОМ И КРЫШЕЙ		ЖИВАЯ МЫШЕЛОВКА		
			НОСИК НАД РАКОВИНОЙ	КОНФЕТА, ЛИПНУЩАЯ К ЗУБАМ						ОБОРКА НА БЛУЗКЕ				
						ЭПИЧЕСКАЯ ПЕСНЯ КАРЕЛОВ		ЗАТЁРТОСТЬ НА ШТАНАХ		ФОРМА ВАФЕЛЬНОГО РОЖКА ДЛЯ ПЛОМБИРА		ТЕСЁМКА В БОТИНКЕ		
			ИМЯ СВЕРДЛОВА	<b>1</b>						СЛАБАК ЕЁ МАЛО ЕЛ				
	ТОСКА ОТ НИЧЕГО НЕДЕЛАНЬЯ					"БЕЗУБЫЙ" АЛЕКСАНДР МЕДВЕДЕВ				ВОЕННЫЙ КОДЕКС		БАЛТИЙСКИЙ "БАРХАН"		ШОРНЫЙ МАТЕРИАЛ
	ШИПЛИКА ИЗЯЩНОЙ ДАМСКОЙ ТУФЕЛКИ	УКРАШЕНИЕ, ВИДЯЩЕЕ НА ЦЕПЧОКЕ	КРЫШКА СПЕРЕДИ АВТО					СКЛАД БАБУШКИНОГО ДОБРА						
			ШИРОКОЕ ТЕПЛОЕ ПАЛТО КУПЧИХИ	ВОСПАЛЕНИЕ МИНДАЛИН		ЛЫСЫЙ КОВЕР	<b>1</b>				ПТИЧКА ПОМЕНЬШЕ ВОРОБЬЯ			
	ЗДЕСЬ АПОЛЛОН ЖИЛ В ОКРУЖЕНИИ МУЗ	СОРНЯК-АГРЕССОР								СТИЛЬ РОКОВОЙ ЖЕНЩИНЫ		СПИЧ ПЕРЕД ЧАРКОЙ		АФРИКАНСКАЯ ПАДАЛЬЩИЦА
						... КЕОСАЯ ВЕЧЕРОМ НА ТВ								
ЭКСПОРТ ПО-НАШЕМУ	АВТОМОБИЛЬНЫЙ "ЧИХ"	СВЯТОСЛАВ, ГЕНИАЛЬНЫЙ ПИАНИСТ											<b>3</b>	ПОЛИГОН ДЛЯ "Т-34"
						ПАСТБИЩЕ В АЛЬПАХ					ШУМНАЯ ГУРЬБА		<b>4</b>	
	ОПАХАЛО В МИНИАТЮРЕ	МАСШТАБНЫЙ ЗАМЫСЕЛ						ЧУДОВИЩЕ УБИТОЕ ТИСЕЕМ		ИНТЕРДЕВОЧКА				
			ПРИЁМНИК С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ	ЗНОЙНАЯ ПОГОДКА		... БРЕГВАДЗЕ					ПЕСНЯ СОЛОВЬЯ		ПОРИЦАНИЕ	
	РАМА ДЛЯ ОТЛИВКИ МЕТАЛЛА	ИЗАБЕЛЬ, БЛИСТАВШАЯ В РОЛИ МАРГО												
			НЕГЛУБОКАЯ ПЕЩЕРА	СОЛО ОПЕРНОЙ ДИВЫ		ДАМА СЕРДЦА ИНДЕЙЦА			<b>3</b>	ПРИНЯТЫЕ АКУШЕРКОЙ				РАНГ У СВЯЩЕННИКОВ
ВОЗДУШНЫЙ ШАР МЕТЕОРОЛОГОВ	И ЧЕХАРДА, И ДОМИНО						<b>2</b>							
ОДИН ВИТОК ЗЕМЛИ						ПРИФРОНТОВАЯ ДОРОГА	<b>2</b>							
ЧРЕЗМЕРНО СТРАСТНЫЙ ПОКЛОННИК	КАРТА МЕЛЕЙ ОПРЕДЕЛЕННОГО МЕСТА		<b>5</b>			ЗАГРУЗКА ДАННЫХ В КОМПЬЮТЕР								
						ПОБЕЛЮЩИЙ КЛЁН				РОДИЛ ИСААКА				

1    2    3    4    5

Угадай зашифрованное слово





**NAVIENT**

Газовые и Электрические котлы из Кореи

Deluxe S      EQB      NCB 700

**+998 71 202 30 30 | [navien.uz](http://navien.uz)**

**KDNavien – южнокорейский бренд по производству отопительного оборудования.**

Компания KD Navien на протяжении многих лет занимает лидирующие позиции на корейском, российском и североамериканском рынках отопительного оборудования.

В Узбекистане Navien впервые был представлен в 2013 году, успев зарекомендовать себя как недорогое и качественное отопительное оборудование.

На сегодняшний день продукция отвечает всем стандартам качества, безопасности и надёжности. Поставляемые котлы Navien специально разработаны с учётом требований покупателей СНГ, поэтому полностью соответствуют условиям Узбекистана.

**Преимущества:**

- гарантия на продукцию 3 года;
- имеются авторизованные сервис-центры;
- постоянное наличие внутренних

Все котлы и комплектующие к ним производятся исключительно на собственных заводах в Южной Кореи и всегда проходят 100%-ный контроль качества.



ASSOCIATION OF KOREAN CULTURAL CENTERS OF UZBEKISTAN

4+

Вокал

Хореография

К-поп

Индивидуальные занятия

vocal studio  
**ANYON KIDS**

[anyon\\_kids\\_official](https://www.instagram.com/anyon_kids_official)

+998911370637



# АССОЦИАЦИЯ КОРЕЙСКИХ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕНТРОВ УЗБЕКИСТАНА

## К ВАШИМ УСЛУГАМ:

- Концертный зал с качественным оборудованием
- Красивая фотозона
- Художественная галерея
- Зал для проведения конференций и выставок
- Удобная локация и автостоянка



Тел.: 71 230-70-51, 71 283-36-82 e-mail: akkz3@mail.ru  
г.Ташкент, Яшнабадский район, Ахангаранское шоссе, 11  
Ориентир: остановка наземного метро "КОРЕЯ МАДАНИЯТ МАРКАЗИ"

### Уважаемые читатели!

Вы можете подписаться на газету «Корейцы Узбекистана» в представительствах почтовых отделений связи Республики Узбекистан. Подписной индекс издания - 142.

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ,  
КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз

Главный редактор: Наталья Шек Редактор: Екатерина Цой Компьютерная вёрстка и дизайн: Владислав Гилязетдинов	Лицензия № 1038 Издание зарегистрировано УзАПИ 03.10.2019 г. ISSN 2181-0621 Подписной индекс 142	Учредитель АККЦ РУз Объем 6 п/л ФАЗ	АДРЕС РЕДАКЦИИ 100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11 Телефон для справок: (71) 230-70-57
		Тираж 1 000 экз.	Присланные материалы не рецензируются и не возвращаются
Газета отпечатана в типографии ООО «Kolorpak» Адрес: Ташкент, Юнус-Абадский район, 17-квартал, ул. Янги-шахар, дом 1а		Наш сайт: koryo-saram.ru E-mail: uz.koryoin@gmail.com	Подписано в печать: 11.09.2023 г.